Europeiska unionens
officiella tidning

ISSN 1725-2628

L 158

fyrtiosjätte årgången

27 juni 2003

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

⋆ **Rådets förordning (EG) nr 1104/2003 av den 26 maj 2003 om ändring av förordning (EEG) nr 1766/92 vad gäller beräkningen av importtullar för vissa typer av spannmål** 1

⋆ **Rådets förordning (EG) nr 1105/2003 av den 26 maj 2003 om ändring av förordning (EG) nr 1260/1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna** 3

Kommissionens förordning (EG) nr 1106/2003 av den 26 juni 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 4

Kommissionens förordning (EG) nr 1107/2003 av den 26 juni 2003 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 6

Kommissionens förordning (EG) nr 1108/2003 av den 26 juni 2003 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker till vissa tredje länder med avseende på trettiofjärde delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1331/2002 8

Kommissionens förordning (EG) nr 1109/2003 av den 26 juni 2003 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser 9

⋆ **Kommissionens förordning (EG) nr 1110/2003 av den 26 juni 2003 om ändring av förordning (EG) nr 1249/96 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn** 12

⋆ **Kommissionens förordning (EG) nr 1111/2003 av den 26 juni 2003 om ändring av förordning (EG) nr 2375/2002 om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vanligt vete av annan kvalitet än hög från tredje länder och om undantag från rådets förordning (EEG) nr 1766/92** 21

(Fortsättning på nästa sida.)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Innehåll (Fortsättning)

⋆ **Kommissionens förordning (EG) nr 1112/2003 av den 26 juni 2003 om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 2377/2002 om öppnande och förvaltning av en gemenskapstullkvot för import av maltkorn från tredje länder och om undantag från rådets förordning (EEG) nr 1766/92** 23

⋆ **Kommissionens förordning (EG) nr 1113/2003 av den 26 juni 2003 om ändring av förordning (EG) nr 2376/2002 om öppnande och förvaltning av en gemenskapstullkvot för import av korn från tredje länder och om undantag från rådets förordning (EEG) nr 1766/92** 24

⋆ **Kommissionens förordning (EG) nr 1114/2003 av den 26 juni 2003 om fastställande av de kvantiteter som skall tilldelas importörer av de kvantitativa gemenskapskvoter som är tillämpliga för vissa produkter med ursprung i Folkrepubliken Kina och som skall omfördelas enligt förordning (EG) nr 538/2003** 26

Kommissionens förordning (EG) nr 1115/2003 av den 26 juni 2003 om öppnande av tullkvoter för import av särskilt förmånsråsocker av sockerrör från AVS-länderna och Indien för leverans till raffinaderierna under perioden 1 juli 2003–29 februari 2004 30

Kommissionens förordning (EG) nr 1116/2003 av den 26 juni 2003 om fastställande av de nedsättningskoefficienter för tredje licensieringsomgången för aktiv förädling som utfärdats i enlighet med förordning (EG) nr 1488/2001 32

Kommissionens förordning (EG) nr 1117/2003 av den 26 juni 2003 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget 33

Kommissionens förordning (EG) nr 1118/2003 av den 26 juni 2003 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter 37

⋆ **Kommissionens förordning (EG) nr 1119/2003 av den 26 juni 2003 om upphörande av fiske efter vitling med fartyg under nederländsk flagg** 43

Kommissionens förordning (EG) nr 1120/2003 av den 26 juni 2003 om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 936/2003 44

Kommissionens förordning (EG) nr 1121/2003 av den 26 juni 2003 om de anbud som meddelats för export av råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 935/2003 45

Kommissionens förordning (EG) nr 1122/2003 av den 26 juni 2003 om fastställande av det högsta exportbidraget för havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1582/2002 46

Kommissionens förordning (EG) nr 1123/2003 av den 26 juni 2003 om de anbud som meddelats för export av vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 934/2003 47

Kommissionens förordning (EG) nr 1124/2003 av den 26 juni 2003 om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 581/2003 48

Kommissionens förordning (EG) nr 1125/2003 av den 26 juni 2003 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris 49

SV

(Fortsättning på omslagets tredje sida.)

Innehåll (Fortsättning)

Kommissionens förordning (EG) nr 1126/2003 av den 26 juni 2003 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar 52

Kommissionens förordning (EG) nr 1127/2003 av den 26 juni 2003 om fastställande av produktionsbidragen för spannmål och ris 54

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Rådet

2003/475/EG:

⋆ **Rådets beslut av den 18 juni 2003 om ändring av beslut 2000/604/EG om sammansättningen av och stadgarna för Kommittén för ekonomisk politik** 55

2003/476/EG:

⋆ **Rådets beslut av den 18 juni 2003 om översyn av stadgarna för Ekonomiska och finansiella kommittén** 58

Kommissionen

2003/477/EG:

⋆ **Kommissionens beslut av den 24 juni 2003 om ändring av beslut 2002/251/EG i syfte att upphäva skyddsåtgärderna beträffande fiskeri- och vattenbruksprodukter som importeras från Thailand** [1] *[delgivet med nr K(2003) 425]* 61

Rättelser

⋆ **Rättelse till rådets gemensamma åtgärd 2003/449/GUSP av den 16 juni 2003 om förlängning av Europeiska unionens särskilda representants uppdrag som särskild samordnare för stabilitetspakten i sydöstra Europa (EUT L 150 av den 18.6.2003)** 63

[1] Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1104/2003

av den 26 maj 2003

om ändring av förordning (EEG) nr 1766/92 vad gäller beräkningen av importtullar för vissa typer av spannmål

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag [1],

med beaktande av Europaparlamentets yttrande [2], och

av följande skäl:

(1) I artikel 10.2 i rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [3] anges en kompletterande och avvikande mekanism för beräkning av importtullar för vissa typer av basspannmål.

(2) Denna avvikande mekanism har avskaffats för vete av medelgod och låg kvalitet samt för korn genom avtal som ingåtts efter förhandlingar med Förenta staterna och Kanada i enlighet med artikel XXVIII i GATT-avtalet, godkända genom rådets beslut 2003/253/EG [4] respektive 2003/254/EG [5] om ingående av avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen å ena sidan och Kanada respektive Amerikas förenta stater å andra sidan.

(3) Förordning (EEG) nr 1766/92 bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall punkterna 2, 3 och 4 ersättas med följande:

”2. Genom undantag från punkt 1 skall importtullen för produkter med KN-nummer 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vanligt vete av hög kvalitet), 1002, ex 1005 utom hybrider för utsäde och ex 1007 utom hybrider för utsäde vara lika med det vid importen gällande interventionspriset för dessa produkter ökat med 55 % och minskat med det cif-importpris som gäller för den berörda sändningen. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.

3. För beräkning av den importtull som avses i punkt 2 skall det fastställas representativa cif-importpriser för de produkter som anges i punkt 2.

Dessa representativa cif-importpriser skall fastställas regelbundet.

4. Tillämpningsföreskrifterna för denna artikel skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 23.

Enligt dessa föreskrifter skall särskilt följande fastställas:

a) minimikraven för vanligt vete av hög kvalitet,

b) de prisnoteringar som skall tas i beaktande,

c) möjligheten, om det visar sig lämpligt, att i vissa fall låta aktörerna få reda på vilken tull som skall tillämpas innan de aktuella sändningarna anländer.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2003.

---

[1] Ännu ej offentliggjort i EUT.
[2] Yttrandet avgivet den 8 april 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).
[3] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 (EGT L 193, 29.7.2000, s. 1).
[4] EUT L 95, 11.4.2003, s. 36.
[5] EUT L 95, 11.4.2003, s. 40.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 maj 2003.

På rådets vägnar
G. DRYS
Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1105/2003
av den 26 maj 2003
om ändring av förordning (EG) nr 1260/1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 161 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ([1]),

med beaktande av Europaparlamentets samtycke ([2]),

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ([3]),

efter att ha hört Regionkommittén, och

av följande skäl:

(1) I artikel 47.2 och 47.3 i förordning (EG) nr 1260/1999 ([4]) föreskrivs kommittéförfarande I respektive kommittéförfarande II a och II b enligt rådets beslut 87/373/EEG av den 13 juli 1987 om närmare villkor för utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ([5]).

(2) Rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ([6]) har ersatt beslut 87/373/EEG.

(3) Enligt rådets och kommissionens uttalande ([7]) till rådets beslut 1999/468/EG bör bestämmelserna om de kommittéer som biträder kommissionen när den utövar sina genomförandebefogenheter enligt beslut 87/373/EEG anpassas till artiklarna 3, 4 och 7 i beslut 1999/468/EG.

(4) Nödvändiga åtgärder bör vidtas för att förordning (EG) nr 1260/1999 skall överensstämma med beslut 1999/468/EG.

(5) Förordning (EG) nr 1260/1999 bör följaktligen ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 47.2 och 47.3 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall ersättas med följande:

”2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

3. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3a. Kommittéerna skall själva anta sina arbetsordningar.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 maj 2003.

På rådets vägnar
G. DRYS
Ordförande

([1]) EUT C 75 E, 26.3.2003, s. 383.
([2]) Yttrande avgivet den 11 mars 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).
([3]) EGT C 241, 7.10.2002, s. 128.
([4]) EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.
([5]) EGT L 197, 18.7.1987, s. 33.
([6]) EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.
([7]) EGT C 203, 17.7.1999, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1106/2003

av den 26 juni 2003

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 [2], särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

(2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

[1] EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.
[2] EGT L 299, 1.11.2002, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 juni 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land (1)	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	58,0
	064	80,7
	999	69,3
0707 00 05	052	85,6
	999	85,6
0709 90 70	052	78,0
	999	78,0
0805 50 10	382	60,3
	388	58,5
	528	64,7
	999	61,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	77,4
	400	101,7
	508	83,0
	512	80,5
	524	37,3
	528	60,4
	720	132,3
	804	92,1
	999	83,1
0809 10 00	052	225,3
	999	225,3
0809 20 95	052	312,4
	060	156,6
	068	129,2
	400	324,8
	999	230,8
0809 40 05	052	203,9
	624	184,6
	999	194,3

(1) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden ”999” betecknar ”övriga ursprung”.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1107/2003

av den 26 juni 2003

om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ([1]), ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 ([2]), särskilt artikel 27,5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

(1) Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 1051/2003 ([3]).

(2) Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 1051/2003 på de uppgifter som kommissionen har kännedom om medför att de nu gällande exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 1260/2001, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till förordning (EG) nr 1051/2003 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.
([2]) EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.
([3]) EUT L 139, 6.6.2003, s. 20.

BILAGA

EXPORTBIDRAG FÖR VITSOCKER OCH RÅSOCKER I OBEARBETAD FORM

Produktkod	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	S00	euro/100 kg	43,65 (1)
1701 11 90 9910	S00	euro/100 kg	43,91 (1)
1701 12 90 9100	S00	euro/100 kg	43,65 (1)
1701 12 90 9910	S00	euro/100 kg	43,91 (1)
1701 91 00 9000	S00	euro % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4745
1701 99 10 9100	S00	euro/100 kg	47,45
1701 99 10 9910	S00	euro/100 kg	47,73
1701 99 10 9950	S00	euro/100 kg	47,73
1701 99 90 9100	S00	euro % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4745

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1779/2002 (EGT L 269, 5.10.2002, s. 6).

Övriga destinationer fastställs enligt följande:

S00: alla destinationer (tredjeländer, andra territorier, försörjning och destinationer som kan jämställas med export utanför gemenskapen) med undantag för Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Serbien och Montenegro (inklusive Kosovo, enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999) samt f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, utom när det gäller socker som ingår i de produkter som avses i artikel 1.2 b i rådets förordning 2201/96 (EGT L 297, 21.11.1996, s. 29).

(1) Detta belopp gäller för råsocker med en avkastning på 92%. Om avkastningen på det exporterade råsockret inte är 92% skall exportbidraget beräknas i enlighet med artikel 28.4 i förordning (EG) nr 1260/2001.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1108/2003

av den 26 juni 2003

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker till vissa tredje länder med avseende på trettiofjärde delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1331/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ([1]), ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 ([2]), särskilt artikel 27.5, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 1331/2002 av den 23 juli 2002 om en stående anbudsinfordran för regleringsåret 2002/2003 för fastställande av avgifter och/eller exportbidrag för vitsocker ([3]), ändrad genom förordning (EG) nr 432/2003 ([4]), krävs att delanbudsinfordringar skall utfärdas för export av detta socker till vissa tredje länder.

(2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1331/2002 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfordran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

(3) Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av trettiofjärde delanbudsinfordran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på trettiofjärde delanbudsinfordran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1331/2002 skall det maximala beloppet för exportbidrag till vissa tredje länder fastställas till 50,764 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.
([2]) EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.
([3]) EGT L 195, 24.7.2002, s. 6.
([4]) EUT L 65, 8.3.2003, s. 21.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1109/2003

av den 26 juni 2003

om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ([1]), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ([2]), särskilt artikel 13.3 andra stycket och 13.15 i denna, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 får skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som är förtecknade i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen täckas av ett exportbidrag.

(2) Enligt artikel 13.4 i förordning (EG) nr 3072/95 skall när bidragen fastställs hänsyn tas dels till den aktuella situationen och den framtida utvecklingen i fråga om priser på och tillgång till ris och brutet ris på gemenskapsmarknaden, dels till priserna på ris och brutet ris på världsmarknaden. Enligt samma artikel är det också viktigt att säkerställa jämvikt och en naturlig utveckling av priser och handel på rismarknaden och att dessutom beakta de ekonomiska aspekterna av den planerade exporten och behovet av att undvika störningar på gemenskapsmarknaden liksom de begränsningar som härrör från de avtal som slutits i överensstämmelse med artikel 300 i fördraget.

(3) I kommissionens förordning (EEG) nr 1361/76 ([3]) fastställs den högsta procentandel av brutet ris som är tillåten i ris för vilket exportbidrag fastställts samt anges med vilken procentandel bidraget skall minskas om proportionen brutet ris i det exporterade riset överstiger denna högsta andel.

(4) Det finns möjlighet att exportera en kvantitet av 800 t ris till vissa destinationer. Det är lämpligt att tillgripa det förfarande som föreskrivs i artikel 7.4 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 ([4]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 498/2003 ([5]). Detta bör beaktas när exportbidragen fastställs.

(5) I artikel 13.5 i förordning (EG) nr 3072/95 anges de särskilda kriterier som skall beaktas när exportbidrag för ris och brutet ris beräknas.

(6) Situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven för vissa marknader kan göra det nödvändigt att differentiera bidragen för vissa produkter efter destination.

(7) Ett särskilt bidrag bör fastställas för förpackat långkornigt ris för att tillgodose den aktuella efterfrågan på vissa marknader.

(8) Bidraget måste fastställas minst en gång i månaden och får ändras under månadens lopp.

(9) Tillämpningen av dessa bestämmelser och villkor på den nuvarande situationen på rismarknaden och särskilt på noteringarna eller priserna på ris och brutet ris inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att bidragen bör fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

(10) Inom ramen för förvaltningen av de volymbegränsningar som följer av gemenskapens WTO-åtaganden är det lämpligt att avbryta utfärdandet av licenser för export med exportbidrag.

(11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 3072/95, med undantag av produkter enligt punkt 1 c i den artikeln, och som exporteras i obearbetad form skall fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Utfärdandet av licenser för export med förutfastställelse av exportbidrag skall avbrytas med undantag för kvantiteten 800 t som föreskrivs i bilagan.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

([1]) EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.
([2]) EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.
([3]) EGT L 154, 15.6.1976, s. 11.
([4]) EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.
([5]) EUT L 74, 20.3.2003, s. 15.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 juni 2003 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp [1]
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	84
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	84
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	84
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	84
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	84
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	84
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	84
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	84
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	84
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	84
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	84
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	84
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	105
	R02	EUR/t	111
	R03	EUR/t	116
	064 och 066	EUR/t	131
	A97	EUR/t	111
	021 och 023	EUR/t	111
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	105
	A97	EUR/t	111
	064 och 066	EUR/t	131
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	105
	R02	EUR/t	111
	R03	EUR/t	116
	064 och 066	EUR/t	131
	A97	EUR/t	111
	021 och 023	EUR/t	111
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	105
	064 och 066	EUR/t	131
	A97	EUR/t	111
1006 30 65 9100	R01	EUR/t	105
	R02	EUR/t	111
	R03	EUR/t	116
	064 och 066	EUR/t	131
	A97	EUR/t	111
	021 och 023	EUR/t	111
1006 30 65 9900	R01	EUR/t	105
	064 och 066	EUR/t	131
	A97	EUR/t	111
1006 30 67 9100	021 och 023	EUR/t	111
	064 och 066	EUR/t	131
1006 30 67 9900	064 och 066	EUR/t	131
1006 30 92 9100	R01	EUR/t	105
	R02	EUR/t	111
	R03	EUR/t	116
	064 och 066	EUR/t	131
	A97	EUR/t	111
	021 och 023	EUR/t	111
1006 30 92 9900	R01	EUR/t	105
	A97	EUR/t	111
	064 och 066	EUR/t	131
1006 30 94 9100	R01	EUR/t	105
	R02	EUR/t	111
	R03	EUR/t	116
	064 och 066	EUR/t	131
	A97	EUR/t	111
	021 och 023	EUR/t	111
1006 30 94 9900	R01	EUR/t	105
	A97	EUR/t	111
	064 och 066	EUR/t	131
1006 30 96 9100	R01	EUR/t	105
	R02	EUR/t	111
	R03	EUR/t	116
	064 och 066	EUR/t	131
	A97	EUR/t	111
	021 och 023	EUR/t	111
1006 30 96 9900	R01	EUR/t	105
	A97	EUR/t	111
	064 och 066	EUR/t	131
1006 30 98 9100	021 och 023	EUR/t	111
1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
1006 40 00 9000	—	EUR/t	—

[1] Det förfarande som fastställs i artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1162/95 skall tillämpas på licenser för vilka en ansökan lämnas in i enlighet med den förordningen för följande kvantiteter enligt destination:

Totalt destinationerna R01, R02, R03, 064, 066 och A97: 760 t
Destinationerna 021 och 023: 40 t.

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie ”A” fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1779/2002 (EGT L 269, 5.10.2002, s. 6).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

R01 Schweiz, Liechtenstein och kommunerna Livigno och Campione d'Italia.

R02 Marocko, Algeriet, Tunisien, Malta, Egypten, Israel, Libanon, Libyen, Syrien, f.d. Spanska Sahara, Cypern, Jordanien, Irak, Iran, Yemen, Kuwait, Förenade Arabemiraten, Oman, Bahrain, Qatar, Saudiarabien, Eritrea, Västbanken och Gazaremsan, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Tjeckien, Slovenien, Slovakien, Norge, Färöarna, Island, Ryssland, Vitryssland, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Serbien och Montenegro, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Albanien, Bulgarien, Georgien, Armenien, Azerbajdzjan, Moldavien, Ukraina, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadzjikistan, Kirgizistan.

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasilien, Venezuela, Kanada, Mexiko, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Kuba, Bermudas, Sydafrika, Australien, Nya Zeeland, Hongkong SAR, Singapore, A40 utom Nederländska Antillerna, Aruba samt Turks- och Caicosöarna, A11 utom Surinam, Guyana, Madagaskar.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1110/2003

av den 26 juni 2003

om ändring av förordning (EG) nr 1249/96 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1104/2003 [2], särskilt artikel 10.4 i denna, och

av följande skäl:

(1) Efter diskussioner om tolkning när det gäller metoderna för att fastställa och justera importtullar och relevanta kostnader för sjötransport är det för att förbättra tydligheten nödvändigt att anpassa de tillämpliga bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1900/2002 [4].

(2) Rådet har genom beslut 2003/254/EG [5] och beslut 2003/253/EG [6] godkänt ingående av avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater respektive Kanada om ändring av de medgivanden för spannmålssektorn som anges i bindningslista CXL som bifogas GATT. I dessa avtal ändras villkoren för import av vete av låg och medelhög kvalitet samt för import av korn, genom att det införs importkvoter för dessa produkter från och med den 1 januari 2003.

(3) Genom ovannämnda beslut har rådet bemyndigat kommissionen att göra tillfälliga undantag för dessa produkter från den ordning för importtullar som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 i väntan på godkännandet av en formell ändring av den förordningen. För att göra det möjligt att från den 1 januari 2003 tillämpa de avtal som rådet har godkänt antog kommissionen tillfälliga tillämpningsföreskrifter i förordning (EG) nr 2378/2002 [7], senast ändrad genom förordning (EG) nr 611/2003 [8]. Denna tillfälliga ordning upphör att gälla den 30 juni 2003.

(4) På det här stadiet bör de permanenta tillämpningsföreskrifterna till avtalen antas av rådet.

(5) Följaktligen bör bestämmelserna i förordning (EG) nr 2378/2002 på permanent basis införas i förordning (EG) nr 1249/96, eftersom de med tillfredsställande resultat har varit kraft under första halvåret 2003.

(6) Med hänsyn tagen till att avdraget för maltkorn nu har upphävts och att avdraget för vete av hög kvalitet avsett för malning kommer att tillämpas som ett bidrag, kommer särskilda produktnedsättningar kopplade till bestämmelser om slutanvändning att tillämpas endast för flintmajs. Under dessa omständigheter behöver de nuvarande ordningarna med bestämmelser om slutanvändning förenklas och harmoniseras med den allmänna tullagstiftningen.

(7) I de fall där intyg om överensstämmelse godtas för produkter av hög kvalitet (vete och durumvete av hög kvalitet i fråga om Kanada och Förenta staterna och flintmajs när det gäller Argentina) är det viktigt att begränsa säkerheterna till lägsta möjliga nivå. Den enda säkerhet som bör tillämpas vid utfärdande av intyg om överensstämmelse bör vara säkerhet som är kopplad till importlicensen.

(8) Förordning (EG) nr 1249/96 bör ändras i enlighet med detta.

(9) Förvaltningskommittén för spannmål har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1249/96 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ändras enligt följande:

   a) Punkterna 1 och 2 skall ersättas med följande:

   ”1. De importtullar som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 om produkter med KN-nummer 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vete av hög kvalitet), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 och 1007 00 90 skall beräknas dagligen men fastställas av kommissionen den femtonde och den sista dagen i varje månad för tillämpning från och med den sextonde dagen i månaden och första dagen i den påföljande månaden. När den femtonde inte är en arbetsdag för kommissionen skall tullsatsen fastställas den arbetsdag som föregår den femtonde dagen i frågavarande månad. Om genomsnittet av importtullarna under denna tillämpningsperiod avviker med 5 euro per ton eller mer från den fastställda tullsatsen, skall emellertid motsvarande justering göras.

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] Se sidan 1 i detta nummer av EUT.
[3] EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.
[4] EGT L 287, 25.10.2002, s. 15.
[5] EUT L 95, 11.4.2003, s. 40.
[6] EUT L 95, 11.4.2003, s. 36.
[7] EGT L 358, 31.12.2002, s. 101.
[8] EUT L 87, 4.4.2003, s. 4.

2. Det pris som skall användas vid beräkningen av importtullen skall vara det dagliga representativa cif-importpris som fastställs på det sätt som anges i artikel 4. Varje gång importtullen fastställs skall den uppgå till genomsnittet av de importtullar som har beräknats under de föregående tio arbetsdagarna. Vid fastställande och justeringar skall kommissionen inte ta hänsyn till de dagliga importtullar som kom till användning när importtullarna fastställdes föregående gång.

Det interventionspris som skall användas vid beräkning av importtullarna är det som gäller den månad då importtullen skall tillämpas.".

b) Andra stycket i punkt 3 skall utgå.

c) Punkt 5 skall ersättas med följande:

"5. Importtullarna skall minskas med 24 euro per ton på flintmajs som svarar emot de specifikationer som anges i bilaga I. För att en aktör skall kunna tillgodogöra sig denna minskning måste flintmajsen förädlas till en produkt med KN-nummer 1904 10 10, 1103 13 eller 1104 23 inom sex månader efter det datum då övergången till fri omsättning skedde. Bestämmelserna om slutanvändning i artikel 82 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 (*) och artiklarna 291–300 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 (**) skall tillämpas.

Utan hinder av artikel 293.1 e i förordning (EEG) nr 2454/93 skall importören hos den behöriga myndigheten ställa en säkerhet av 24 euro per ton för flintmajs, utom när ansökningar om importlicens åtföljs av intyg om överensstämmelse utfärdat av den argentinska Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa) enligt artikel 6.1 i den här förordningen. I så fall skall det i fält 24 i importlicensen anges vilken typ av intyg om överensstämmelse det är fråga om.

Om den tullsats som gäller vid godkännandet av övergången till fri omsättning är mindre än 24 euro för majs, skall emellertid säkerheten vara densamma som tullsatsen.

(*) EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.
(**) EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.".

2. Artiklarna 4 och 5 skall ersättas med följande:

"Artikel 4

1. Vid fastställande av de representativa cif-importpriser som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall följande komponenter ingå för vete av hög kvalitet och annan foderspannmål enligt artikel 2.1:

a) den representativa börsnoteringen på marknaden i Förenta Staterna.

b) de kända handelsbidrag och avdrag som är kopplade till denna notering på marknaden i Förenta staterna den dag noteringen anges och som, särskilt när det gäller durumvete, är kopplade till malningskvaliteten.

c) sjötransportkostnaden och tillhörande kostnader mellan Förenta Staterna (Mexikanska golfen eller Duluth) och Rotterdams hamn för ett fartyg på minst 25 000 ton.

2. Kommissionen skall varje arbetsdag notera

a) den komponent som anges i punkt 1 a på varubörserna och med användning av den referenskvalitet som anges i bilaga II,

b) de komponenter som anges i punkt 1 b–c av allmänt tillgänglig information.

3. När beräkning görs av komponenter enligt 1 b eller det tillämpliga fob-priset, skall följande bidrag och avdrag tillämpas:

— Bidrag med 14 euro per ton för vete av hög kvalitet.

— Avdrag med 10 euro per ton för durumvete av medelhög kvalitet.

— Avdrag med 30 euro per ton för durumvete av låg kvalitet.

4. De representativa cif-importpriserna för durumvete, vete av hög kvalitet och majs skall vara summan av de komponenter som avses i punkt 1 a–c. De representativa cif-importpriserna för råg och sorghum (durra) skall beräknas med användning av prisangivelserna för korn i Förenta staterna enligt bestämmelserna i bilaga II.

5. De representativa cif-importpriserna för vanligt utsädesvete enligt KN-nr 1001 90 91 och utsädesmajs enligt KN-nr 1005 10 90 skall vara de som beräknas för vete av hög kvalitet respektive majs.

Artikel 5

1. En ansökan om importlicens för vete av hög kvalitet skall tas emot endast på följande villkor:

a) Den sökande har angivit kvaliteten i fält 20 i importlicensen.

b) Den sökande har gjort ett skriftligt åtagande att till det berörda behöriga organet, samma dag som deklarationen om övergång till fri omsättning godkänns, ställa en särskild säkerhet utöver de säkerheter som avses i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 (*).

Tilläggsäkerheten enligt b skall vara 95 euro per ton. Om importlicensen åtföljs av intyg om överensstämmelse utfärdad av Federal Grain Inspection Service (FGIS) eller Canadian Grain Commission (CGC) i enlighet med artikel 6 krävs emellertid ingen ytterligare säkerhet. I så fall skall det i fält 24 på importlicensen anges vilken typ av intyg om överensstämmelse det gäller.

2. En ansökan om importlicens för durumvete skall tas emot endast på följande villkor:

a) Den sökande har angivit kvaliteten i fält 20 i importlicensen.

b) Den sökande har gjort ett skriftligt åtagande att, om importtullen för den kvalitet som angivits i fält 20 inte är den högsta tullsatsen för produktkategorin i fråga, till det berörda behöriga organet, samma dag som deklarationen om övergång till fri omsättning godkänns, ställa en särskild säkerhet utöver de säkerheter som avses i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95.

Storleken på denna tilläggssäkerhet skall enligt b vara lika med skillnaden, den dag som deklarationen om övergång till fri omsättning godkänns, mellan den högsta importtullen och den tullsats som gäller för den angivna kvaliteten höjd med ett tillägg av 5 euro per ton. I de fall där import av durumvete av olika kvaliteter är tullfri, skall det inte behövas något åtagande av det slag som anges i b.

Om importlicensen åtföljs av intyg om överensstämmelse utfärdat av Federal Grain Inspection Service (FGIS) eller Canadian Grain Commission (CGC) i enlighet med artikel 6 skall ingen ytterligare säkerhet krävas. I så fall skall det i fält 24 på importlicensen anges vilken typ av intyg om överensstämmelse det gäller.

(*) EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.".

3. Artikel 6 skall ändras enligt följande:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Det tullkontor där övergång till fri omsättning sker skall ta representativa stickprov i enlighet med bilagan till kommissionens direktiv 76/371/EEG (*) av alla sändningar av durumvete, vete av hög kvalitet och flintmajs. Inga prov skall emellertid tas om importtullen för de olika kvaliteterna är densamma.

Om kommissionen emellertid officiellt har godkänt ett kvalitetsintyg för vete, durumvete eller flintmajs, som har utfärdats av den stat där varan har sitt ursprung, skall prov endast tas för kontroll av den intygade kvaliteten från ett tillräckligt representativt urval av sändningar.

1a. Följande intyg om överensstämmelse skall officiellt godkännas av kommissionen i enlighet med principerna i artiklarna 63–65 i förordning (EEG) nr 2454/93:

— Intyg utfärdade av Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa) i Argentina för flintmajs.

— Intyg utfärdade av Federal Grains Inspection Service (FGIS) i Förenta staterna för vete av hög kvalitet och durumvete av hög kvalitet.

— Intyg utfärdade av Canadian Grain Commission (CGC) i Kanada vete av hög kvalitet och durumvete av hög kvalitet.

En förlaga till intyget om överensstämmelse utfärdat av Senasa anges i bilaga IV. De stämplar som den argentinska regeringen har godkänt skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Förlagor till de intyg om överensstämmelse som utfärdas av FGIS anges i bilaga IVa.

Förlagor till de intyg om överensstämmelse som utfärdas av CGC och de stämplar och den klassindelning vid export som används av CGC anges i bilaga IVb.

Om de analytiska parametrar som anges i intyg om överensstämmelse som är utfärdade av de tre organ som anges i första stycket, visar överensstämmelse med de kvalitetskriterier för vete, durumvete och majs som anges i bilaga I till den här förordningen, skall prov tas på minst 3 % av de sändningar som anländer till varje införselplats under regleringsåret.

Varorna skall klassificeras i den standardkvalitet för vilken de villkor som anges i bilaga I uppfylls.

(*) EGT L 102, 15.4.1976, s. 1."

b) Punkt 3 skall ersättas med följande:

"3. Om analysresultaten visar att det importerade vetet, durumvetet eller flintmajsen är av lägre standardkvalitet än vad som har angivits i importlicensen skall importören betala mellanskillnaden mellan den importavgift som gäller för produkten enligt licensen och den som gäller för den faktiskt importerade produkten. I så fall skall den säkerhet för importlicensen som avses i artikel 10 a i förordning (EG) nr 1162/95 och den tilläggssäkerhet som anges i artiklarna 2.5 och 5.1–2 i den här förordningen frigöras utom tillägget på 5 euro enligt artikel 5.2.

Om den mellanskillnad som anges första stycket inte betalas inom en månad skall den säkerhet som anges i artiklarna 2.5 och 5.1–2 vara förverkad.”.

4. Bilaga I till den här förordningen skall föras in som bilaga IVa.

5. Bilaga II till den här förordningen skall föras in som bilaga IVb.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

”BILAGA IVa

FÖRLAGA TILL INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE GODKÄNT AV AMERIKAS FÖRENTA STATERS REGERING FÖR VETE

FGIS FORM 909-L
FEB 00

APPROVED OMB NO. 0580-0013

ORIGINAL

NOT NEGOTIABLE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

US-

ISSUED AT

DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ Original Inspection ☐ Reinspection ☐ Appeal Inspection ☐ Board Appeal Inspection

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION	IDENTIFICATION OF CARRIER

GRADE AND KIND (In accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Protein:
Test weight (kg/hl):
Impurities:

APPEAL NO (If applicable)	APPLICANT	NAME AND SIGNATURE

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal law.

WARNING: ***Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.***

The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

FÖRLAGA TILL INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE GODKÄNT AV AMERIKAS FÖRENTA STATERS REGERING FÖR DURUMVETE

FGIS FORM 909-L
FEB 00

APPROVED OMB NO. 0580-0013

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
NOT NEGOTIABLE

US-

ISSUED AT

DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ ***Original Inspection*** ☐ *Reinspection* ☐ *Appeal Inspection* ☐ *Board Appeal Inspection*

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION	*IDENTIFICATION OF CARRIER*

GRADE AND KIND (In accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Protein:
Test weight (kg/hl):
Impurities:
Hard Vitreous Amber Color:

APPEAL NO (If applicable)	*APPLICANT*	*NAME AND SIGNATURE*

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal law.

WARNING: ***Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.***

The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

BILAGA II

"BILAGA IVb

FÖRLAGA TILL INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE GODKÄNT AV KANADAS REGERING FÖR VETE OCH DURUMVETE SAMT FÖR KLASSINDELNING VID EXPORT



Klassindelning vid export för kanadensiskt vete och durumvete.

VETE

Canada Western Red Spring (CWRS)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädesslag
Nr 1 CWRS	(Minimum) 79,0 kg/hl	(Maxusive) 0,4 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag
Nr 2 CWRS	(Minimum) 77,5 kg/hl	(Maxusive) 0,75 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag
Nr 3 CWRS	(Minimum) 76,5 kg/hl	(Maxusive) 1,25 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag

Canada Western Extra Strong Red Spring (CWES)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädesslag
Nr 1 CWES	(Minimum) 78,0 kg/hl	(Maxusive) 0,75 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag
Nr 2 CWES	(Minimum) 76,0 kg/hl	(Maxusive) 1,5 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag

Canada Prairie Spring Red (CPSR)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädesslag
Nr 1 CPSR	(Minimum) 77,0 kg/hl	(Maxusive) 0,75 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag
Nr 2 CPSR	(Minimum) 75,0 kg/hl	(Maxusive) 1,5 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag

Canada Prairie Spring White (CPSW)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädesslag
Nr 1 CPSW	(Minimum) 77,0 kg/hl	(Maxusive) 0,75 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag
Nr 2 CPSW	(Minimum) 75,0 kg/hl	(Maxusive) 1,5 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag

Canada Western Red Winter (CWRW)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädesslag
Nr 1 CWRW	(Minimum) 78,0 kg/hl	(Maxusive) 1,0 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag
Nr 2 CWRW	(Minimum) 74,0 kg/hl	(Maxusive) 2,0 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag

Canada Western Soft White Spring (CWSWS)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädesslag
Nr 1 CWSWS	(Minimum) 78,0 kg/hl	(Maxusive) 0,75 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag
Nr 2 CWSWS	(Minimum) 75,5 kg/hl	(Maxusive) 1,0 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag
Nr 3 CWSWS	(Minimum) 75,0 kg/hl	(Maxusive) 1,5 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag

DURUMVETE

Canada Western Amber Durum (CWAD)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädesslag
Nr 1 CWAD	(Minimum) 80,0 kg/hl	(Maxusive) 0,5 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag
Nr 2 CWAD	(Minimum) 79,5 kg/hl	(Maxusive) 0,8 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag
Nr 3 CWAD	(Minimum) 78,0 kg/hl	(Maxusive) 1,0 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag
Nr 4 CWAD	(Minimum) 75,0 kg/hl	(Maxusive) 3,0 % inkl. 0,2 % korn av andra sädesslag

Anmärkningar:

Korn av andra sädesslag: I dessa klasser endast havre, korn, råg och rågvete.

Vete: För export av vete kommer Canadian Grain Commission att tillsammans med intyget lämna dokumentation med uppgift om proteininnehåll i procent för den aktuella sändningen.

Durumvete: För export av durumvete kommer Canadian Grain Commission att tillsammans med intyget lämna dokumentation med uppgift om procentandel glasartade kärnor och rymdvikt för den aktuella sändningen.”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1111/2003

av den 26 juni 2003

om ändring av förordning (EG) nr 2375/2002 om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vanligt vete av annan kvalitet än hög från tredje länder och om undantag från rådets förordning (EEG) nr 1766/92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1104/2003 ([2]), särskilt artikel 12.1 i denna,

med beaktande av rådets beslut 2003/253/EG av den 19 december 2002 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Kanada i enlighet med artikel XXVIII i GATT 1994 om ändring av de medgivanden för spannmål som anges i EG:s bindningslista CXL som bifogas GATT 1994 ([3]), särskilt artikel 2 i detta,

med beaktande av rådets beslut 2003/254/EG av den 19 december 2002 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om ändring av de medgivanden för spannmål som anges i EG:s bindningslista CXL som bifogas GATT 1994 ([4]), särskilt artikel 2 i detta, och

av följande skäl:

(1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2375/2002 ([5]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 531/2003 ([6]), öppnas en tullkvot för import av 2 981 600 ton vanligt vete med KN-nummer 1001 90 99, av annan kvalitet än hög. Tullkvoten omfattar 572 000 ton för import från Amerikas förenta stater och 38 000 ton för import från Kanada.

(2) När det gäller import inom delkvot III, som omfattar alla länder utom Amerikas förenta stater och Kanada, har intresset från aktörerna under första och andra kvartalet 2003 varit så stort att kvoten övertecknats. Det har också förekommit kommunikationsproblem mellan kommissionen och myndigheterna i vissa medlemsstater, vilket skapat osäkerhet beträffande summan av de kvantiteter som det verkligen ansökts om i gemenskapen och gjort det svårt att avgöra hur stora de tillgängliga kvantiteterna inom kvoten är. Det är lämpligt att precisera medlemsstaternas skyldigheter på det här området.

(3) Importlicensernas giltighetstid regleras för närvarande genom artikel 6.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 ([7]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 498/2003 ([8]). För att undvika osäkerhet om importlicensers giltighetstid, bör en bestämmelse införas i förordning (EG) nr 2375/2002 om att giltighetstiden för importlicensena inom denna kvot inte under några förhållanden får vara kortare än 45 dagar.

(4) Förordning (EG) nr 2375/2002 antogs ursprungligen för övergångsperioden 1 januari 2003–30 juni 2003, i avvaktan på en ändring av förordning (EG) nr 1766/92. Eftersom bestämmelserna i förordningen har fungerat tillfredsställande under perioden i fråga, bör de tillämpas permanent.

(5) Förordning (EG) 2375/2002 bör därför ändras.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2375/2002 ändras på följande sätt:

1. Artikel 5 skall ändras på följande sätt:

   a) I punkt 1 skall andra stycket ersättas med följande:

   ”Varje licensansökan skall avse en kvantitet som inte får överstiga den kvantitet inom varje delkvot som är tillgänglig för import av produkten i fråga under den berörda perioden. De sökande får endast lämna in en licensansökan i den berörda medlemsstaten.”.

([1]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) Se sidan 1 i detta nummer av EUT.
([3]) EUT L 95, 11.4.2003, s. 36.
([4]) EUT L 95, 11.4.2003, s. 40.
([5]) EGT L 358, 31.12.2002, s. 88.
([6]) EUT L 79, 26.3.2003, s. 3.
([7]) EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.
([8]) EUT L 74, 20.3.2003, s. 15.

b) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. Senast klockan 18.00 Brysseltid samma dag skall de behöriga myndigheterna via fax skicka ett meddelande till kommissionen, enligt förlagan i bilagan, som också skall innehålla en uppgift om den totala summan av de kvantiteter som angetts i ansökningarna om importlicens. Ett meddelande skall skickas även om inga ansökningar lämnats in i medlemsstaten. Detta skall meddelas separat från den information som lämnas om andra ansökningar om importlicenser för spannmål.

Om medlemsstaterna underlåter att skicka in dessa meddelanden om ansökningar till kommissionen inom de föreskrivna tidsfristerna, skall kommissionen betrakta detta som om inga ansökningar lämnats in i medlemsstaten i fråga.".

2. Följande skall föras in som artikel 6:

"Artikel 6

Importlicenserna skall vara giltiga i 45 dagar efter den dag då de utfärdas. I enlighet med artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall giltighetsperioden för licenserna beräknas från och med det datum då de utfärdas.".

3. I artikel 12 skall tredje stycket utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1112/2003

av den 26 juni 2003

om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 2377/2002 om öppnande och förvaltning av en gemenskapstullkvot för import av maltkorn från tredje länder och om undantag från rådets förordning (EEG) nr 1766/92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1104/2003 ([2]), särskilt artikel 12.1 i denna,

med beaktande av rådets beslut 2003/253/EG av den 19 december 2002 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Kanada i enlighet med artikel XXVIII i GATT 1994 om ändring av de medgivanden för spannmål som anges i EG:s bindningslista CXL som bifogas GATT 1994 ([3]), särskilt artikel 2 i detta,

med beaktande av rådets beslut 2003/254/EG av den 19 december 2002 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om ändring av de medgivanden för spannmål som anges i EG:s bindningslista CXL som bifogas GATT 1994 ([4]), särskilt artikel 2 i detta, och

av följande skäl:

(1) Genom förordning (EG) nr 2377/2002 ([5]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 626/2003 ([6]), öppnas en tullkvot för import av 50 000 ton maltkorn som omfattas av HS-nummer 1003 00.

(2) Förordning (EG) nr 2377/2002 antogs ursprungligen för övergångsperioden 1 januari 2003–30 juni 2003, i avvaktan på en ändring av förordning (EG) nr 1766/92. Eftersom bestämmelserna i den förordningen fungerade tillfredsställande under den perioden är det lämpligt att de tillämpas permanent.

(3) Förordning (EG) nr 2377/2002 bör därför ändras.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tredje stycket i artikel 14 i förordning (EG) nr 2377/2002 skall utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) Se sidan 1 i detta nummer av EUT.
([3]) EUT L 95, 11.4.2003, s. 36.
([4]) EUT L 95, 11.4.2003, s. 40.
([5]) EGT L 358, 31.12.2002, s. 95.
([6]) EUT L 90, 8.4.2003, s. 32.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1113/2003

av den 26 juni 2003

om ändring av förordning (EG) nr 2376/2002 om öppnande och förvaltning av en gemenskapstullkvot för import av korn från tredje länder och om undantag från rådets förordning (EEG) nr 1766/92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1104/2003 ([2]), särskilt artikel 12.1 i denna,

med beaktande av rådets beslut 2003/253/EG av den 19 december 2002 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Kanada i enlighet med artikel XXVIII i GATT 1994 om ändring av de medgivanden för spannmål som anges i EG:s bindningslista CXL som bifogas GATT 1994 ([3]), särskilt artikel 2 i detta,

med beaktande av rådets beslut 2003/254/EG av den 19 december 2002 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om ändring av de medgivanden för spannmål som anges i EG:s bindningslista CXL som bifogas GATT 1994 ([4]), särskilt artikel 2 i detta, och

av följande skäl:

(1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2376/2002 ([5]), ändrad genom förordning (EG) nr 539/2003 ([6]), öppnas en tullkvot för import av 300 000 ton korn med KN-nummer 1003 00. Tillämpningsföreskrifterna liknar dem som gäller för kommissionens förordning (EG) nr 2375/2002 ([7]), ändrad genom förordning (EG) nr 531/2003 ([8]), om öppnande av en tullkvot för import av 2 981 600 ton vete av annan kvalitet än hög.

(2) Inom ramen för den gemensamma tullkvoten för vete är det lämpligt att precisera medlemsstaternas skyldigheter i fråga om att varje vecka skicka in ett meddelande om ansökningar om importlicenser. Samma bestämmelser bör gälla även för tullkvoten för korn.

(3) Importlicensernas giltighetstid regleras för närvarande genom artikel 6.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 ([9]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 498/2003 ([10]). För att undvika osäkerhet om importlicensernas giltighetstid bör en bestämmelse införas i förordning (EG) nr 2376/2002 om att giltighetstiden för importlicenserna inom denna tullkvot under alla förhållanden inte får vara kortare än 45 dagar.

(4) Förordning (EG) nr 2376/2002 antogs ursprungligen för övergångsperioden 1 januari 2003–30 juni 2003, i avvaktan på en ändring av förordning (EG) nr 1766/92. Eftersom bestämmelserna i den förordningen fungerat tillfredsställande under perioden i fråga är det lämpligt att de tillämpas permanent.

(5) Förordning (EG) nr 2376/2002 bör därför ändras.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2376/2002 ändras på följande sätt:

1) Artikel 4 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall andra stycket ersättas med följande:

”En licensansökan skall avse en kvantitet som inte får överstiga den kvantitet som under den berörda perioden och inom delkvoten är tillgänglig för import av produkten i fråga. De sökande får endast lämna in en ansökan i den berörda medlemsstaten.”.

([1]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) Se sidan 1 i detta nummer av EUT.
([3]) EUT L 95, 11.4.2003, s. 36.
([4]) EUT L 95, 11.4.2003, s. 40.
([5]) EGT L 358, 31.12.2002, s. 92.
([6]) EUT L 80, 27.3.2003, s. 21.
([7]) EGT L 358, 31.12.2002, s. 88.
([8]) EUT L 79, 26.3.2003, s. 3.
([9]) EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.
([10]) EUT L 74, 20.3.2003, s. 15.

b) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. Senast klockan 18.00 Brysseltid samma dag skall de behöriga myndigheterna via fax skicka ett meddelande till kommissionen, enligt förlagan i bilagan, som också skall innehålla en uppgift om den totala summan av de kvantiteter som angetts i ansökningarna om importlicens. Ett meddelande skall skickas även om inga ansökningar lämnats in. Detta skall meddelas separat från den information som lämnas om andra ansökningar om importlicenser för spannmål.

Om medlemsstaterna underlåter att skicka in dessa meddelanden om ansökningar till kommissionen inom de föreskrivna tidsfristerna, skall kommissionen betrakta detta som om inga ansökningar lämnats in i medlemsstaten i fråga.".

2) Följande skall föras in som artikel 5:

"Artikel 5

Importlicenserna skall vara giltiga i 45 dagar från och med den dag då de utfärdas. I enlighet med artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall giltighetsperioden för licenserna beräknas från och med det datum då den utfärdas.".

3) I artikel 10 skall tredje stycket utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1114/2003

av den 26 juni 2003

om fastställande av de kvantiteter som skall tilldelas importörer av de kvantitativa gemenskapskvoter som är tillämpliga för vissa produkter med ursprung i Folkrepubliken Kina och som skall omfördelas enligt förordning (EG) nr 538/2003

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 519/94 av den 7 mars 1994 om gemenskapsregler för import från vissa tredje länder och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 1765/82, 1766/82 och 3420/83 ([1]), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 428/2003 ([2]),

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 520/94 av den 7 mars 1994 om fastställande av ett gemenskapsförfarande för förvaltningen av kvantitativa kvoter ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 138/96 ([4]), särskilt artiklarna 9 och 13 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 538/2003 av den 26 mars 2003 om omfördelning av de under 2002 icke utnyttjade mängderna kvantitativa kvoter för vissa produkter med ursprung i Kina ([5]), särskilt artikel 6 i denna, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EG) nr 538/2003 fastställs de delar av var och en av de ifrågavarande kvoterna som är avsedda för traditionella och icke-traditionella importörer. Dessutom fastställdes de villkor och metoder som gäller för tilldelningen av tillgängliga kvantiteter. Importörerna har kunnat inge ansökningar om importlicenser hos de behöriga nationella myndigheterna mellan den 28 mars 2003 och 9 maj 2003, klockan 15.00 belgisk tid, i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 538/2003.

(2) Kommissionen har i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 538/2003 mottagit uppgifter av medlemsstaterna om antalet mottagna importlicensansökningar och den sammanlagda mängd som dessa avser samt om den sammantagna mängd som importerats av traditionella importörer under referensåren (1998 eller 1999).

(3) På grundval av dessa uppgifter kan kommissionen fastställa de enhetliga kvantitativa kriterier som skall användas av de behöriga nationella myndigheterna för att bevilja gemenskapsimportörernas licensansökningar avseende de kvantitativa kvoter som skall omfördelas enligt förordning (EG) nr 538/2003.

(4) Av de uppgifter som lämnats av medlemsstaterna framgår det att den sammanlagda mängd som de traditionella importörerna ansökt om när det gäller de produkter som anges i bilaga I till denna förordning överstiger den del av kvoten som är avsedd för dem. Fördelningen av kvoten på dessa ansökningar måste följaktligen ske genom att den enhetliga nedsättningssats som anges i bilaga I tillämpas på den import, uttryckt i mängd, som varje importör infört under referensperioden.

(5) Av de uppgifter som lämnats av medlemsstaterna framgår att den sammanlagda mängd som de icke-traditionella importörerna ansökt om när det gäller de produkter som anges i bilaga II till denna förordning överstiger den del av kvoten som är avsedd för dem. Fördelningen av kvoten på dessa ansökningar bör följaktligen ske genom att man på den mängd som varje importör ansökt om tillämpar den enhetliga nedsättningssats som anges i bilaga II, inom de gränser som anges i förordning (EG) nr 538/2003.

(6) De kvantiteter som inte uttagits av icke-traditionella importörer har överförts till traditionella importörer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För sådana licensansökningar som avser produkter med ursprung i Kina som anges i bilaga I och som i vederbörlig ordning inlämnats av traditionella importörer skall de behöriga nationella myndigheterna tilldela varje importör en mängd som motsvarar den import som denna har angivit för 1998 eller 1999, justerat med den nedsättningssats som anges i bilaga I för varje kvot.

Om tillämpningen av detta kvantitativa villkor medför att det tilldelas en mängd som överstiger den som det ansökts om, skall mängden begränsas till vad som anges i ansökan.

Artikel 2

För sådana licensansökningar som avser produkter med ursprung i Kina som anges i bilaga II och som i vederbörlig ordning inlämnats av icke-traditionella importörer skall de behöriga nationella myndigheterna tilldela varje importör en mängd som motsvarar den mängd som anges i ansökan inom de gränser som anges i förordning (EG) nr 538/2003, justerat med den nedsättningssats som anges i bilaga II för varje kvot.

([1]) EGT L 67, 10.3.1994, s. 89.
([2]) EUT L 65, 8.3.2003, s. 12.
([3]) EGT L 66, 10.3.1994, s. 1.
([4]) EGT L 21, 27.1.1996, s. 6.
([5]) EUT L 80, 27.3.2003, s. 13.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar
Pascal LAMY
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

NEDSÄTTNINGSSATS SOM ÄR TILLÄMPLIG PÅ IMPORT 1998 OCH 1999

(traditionella importörer)

Varuslag	HS/KN	Nedsättningssats (%)
Skodon enligt HS-/KN-nr	ex 6402 99 (1)	85,79
	6403 51 6403 59	19,28
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	87,44
	ex 6404 11 (2)	86,80
	6404 19 10	67,00
Bords- och köksartiklar av porslin som omfattas av HS-/KN-nr	6911 10	86,48
Bords- och köksartiklar, andra hushållsartiklar samt toalettartiklar, av andra keramiska material än porslin som omfattas av HS-/KN-nr	6912 00	77,94

(1) Med undantag av skodon som är tillverkade med hjälp av särskild teknik och som har särskilda tekniska egenskaper: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 euro, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktiga formgjutna sulor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontala rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

(2) Med undantag av

a) skodon utformade för att användas vid sport- eller idrottsutövning med en sula som inte sprutats och som är utrustade eller kan utrustas med broddar, stift, spikar, dubbar e.d.,

b) skodon som är tillverkade med hjälp av särskild teknik och som har särskilda tekniska egenskaper: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 euro, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktiga formgjutna sulor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontala rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

BILAGA II

NEDSÄTTNINGSSATS SOM ÄR TILLÄMPLIG PÅ BEGÄRD VOLYM INOM DE GRÄNSER SOM ANGES I FÖRORDNING (EG) nr 538/2003

(icke-traditionella importörer)

Varuslag	HS/KN	Nedsättningssats (%)
Skodon enligt HS-/KN-nr	ex 6402 99 (1)	57,68
	6403 51 6403 59	29,21
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	88,23
	ex 6404 11 (2)	78,01
	6404 19 10	17,71
Bords- och köksartiklar av porslin som omfattas av HS-/KN-nr	6911 10	40,89
Bords- och köksartiklar, andra hushållsartiklar samt toalettartiklar, av andra keramiska material än porslin som omfattas av HS-/KN-nr	6912 00	29,29

(1) Med undantag av skodon som är tillverkade med hjälp av särskild teknik och som har särskilda tekniska egenskaper: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 euro, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktiga formgjutna sulor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontala rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

(2) Med undantag av

a) skodon utformade för att användas vid sport- eller idrottsutövning med en sula som inte sprutats och som är utrustade eller kan utrustas med broddar, stift, spikar, dubbar e.d.,

b) skodon som är tillverkade med hjälp av särskild teknik och som har särskilda tekniska egenskaper: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 euro, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktiga formgjutna sulor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontala rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1115/2003

av den 26 juni 2003

om öppnande av tullkvoter för import av särskilt förmånsråsocker av sockerrör från AVS-länderna och Indien för leverans till raffinaderierna under perioden 1 juli 2003–29 februari 2004

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker [1], ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 [2], särskilt artikel 39.6 i denna, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 39.1 i förordning (EG) nr 1260/2001 skall, för att säkerställa en tillräcklig försörjning till gemenskapens raffinaderier, för regleringsåren 2001/2002–2005/2006, en särskild nedsatt avgift tas ut vid import av rårörsocker med ursprung i de stater med vilka gemenskapen har ingått avtal om leverans på förmånsvillkor. För närvarande har sådana avtal slutits genom rådets beslut 2001/870/EG [3] med å ena sidan de länder i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-länder) som anges i protokoll nr 3 om AVS-socker [4] som bifogas bilaga V till AVS-EG-partnerskapsavtalet, och å andra sidan med Republiken Indien.

(2) Enligt de avtal genom skriftväxling som slutits genom beslut 2001/870/EG skall de berörda raffinaderierna betala ett lägsta inköpspris som motsvarar garantipriset för råsocker, minskat med det anpassningsstöd som fastställts för regleringsåret i fråga. Detta minimipris bör därför fastställas med hänsyn till de faktorer som är tillämpliga för regleringsåret 2003/2004.

(3) De kvantiteter särskilt förmånssocker som skall importeras bestäms i enlighet med ovan nämnda artikel 39 på grundval av en årlig preliminär försörjningsplan för gemenskapen. En sådan plan visar att det är nödvändigt att importera råsocker och att för regleringsåret 2003/2004 öppna tullkvoter med särskilda nedsatta avgifter såsom föreskrivs i de tidigare nämnda avtalen, i syfte att täcka behoven för gemenskapens raffinaderier under en del av detta regleringsår. Med hänsyn till de prognoser för rårörsockerproduktionen för regleringsåret 2003/2004 som nu finns tillgängliga och mot bakgrund av de uppskattade maximala raffineringsbehoven som fastställts av varje medlemsstat och de kvantiteter som enligt den preliminära planen fattas, bör importtillstånd för varje medlemsstat med sockerraffinaderier föreskrivas för perioden 1 juli 2003–29 februari 2004.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För perioden 1 juli 2003–29 februari 2004 skall, inom ramen för beslut 2001/870/EG, följande tullkvoter öppnas för import av rårörsocker för raffinering med KN-nummer 1701 11 10:

a) En tullkvot på 146 070 ton, uttryckt i vitsocker, med ursprung i de AVS-länder som är parter i det avtal genom skriftväxling som godkändes genom beslut 2001/870/EG, med löpnummer 09.4322.

b) En tullkvot på 10 000 ton, uttryckt i vitsocker, med ursprung i Indien, med löpnummer 09.4322.

Artikel 2

1. Den särskilda nedsatta tullen per 100 kg råsocker av standardkvalitet för import av de kvantiteter som anges i artikel 1 skall vara 0 euro.

2. Det lägsta inköpspris som gemenskapens raffinaderier skall betala skall för den period som anges i artikel 1 vara 49,68 euro per 100 kg råsocker av standardkvalitet.

Artikel 3

Följande medlemsstater får inom ramen för de kvoter som fastställs i artikel 1, och på de villkor som anges i artikel 2.1, importera följande kvantiteter uttryckta i vitsocker:

a) Finland: 24 000 ton.

b) Portugal, fastlandet: 131 000 ton.

c) Förenade kungariket: 1 070 ton.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2003.

[1] EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.
[2] EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.
[3] EGT L 325, 8.12.2001, s. 21.
[4] EGT L 317, 15.12.2000, s. 3.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1116/2003

av den 26 juni 2003

om fastställande av de nedsättningskoefficienter för tredje licensieringsomgången för aktiv förädling som utfärdats i enlighet med förordning (EG) nr 1488/2001

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter, ([1]) senast ändrad genom förordning (EG) nr 2580/2000, ([2])

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1488/2001 av den 19 juli 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3448/93 när det gäller att hänföra vissa kvantiteter av vissa basprodukter enligt bilaga I till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen till förfarandet för aktiv förädling utan förhandskontroll av de ekonomiska kraven ([3]), särskilt artikel 23.4 i denna, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 914/2003 ([4]) fastställdes de återstående kvantiteter av vissa basprodukter, vilka kan hänföras till förfarandet för aktiv förädling utan förhandskontroll av de ekonomiska kraven i enlighet med artikel 22 i förordning (EG) nr 1488/2001.

(2) De totala kvantiteter för licensiering för aktiv förädling som har tillämpats när det gäller skummjölkspulver, smör och socker, och som anmäldes av medlemsstaterna den 23 juni 2003, överskrider de tillgängliga kvantiteter av dessa produkter som fastställdes i förordning (EG) nr 914/2003.

(3) De totala kvantiteter som anmäldes till kommissionen är tillåtna,

(4) Nedsättningskoefficienter skall därför tillämpas på de kvantiteter skummjölkspulver, smör och socker för vilka licensansökningar ingivits under tiden 28 maj–16 juni 2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Licenser för aktiv förädling för vilka ansökan ingivits under tiden 28 maj–16 juni 2003 skall bli föremål för följande nedsättningskoefficienter:

a) 97,10 % för skummjölkspulver, KN-nummer ex 0402 10 19.

b) 51,10 % för smör, KN-nummer ex 0405 10 19.

c) 10,00 för socker, KN-nummer 1701 99 10.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 318, 20.12.1993, s. 18.
([2]) EGT L 298, 25.11.2000, s. 5.
([3]) EGT L 196, 20.7.2001, s. 9.
([4]) EUT L 130, 27.5.2003, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1117/2003

av den 26 juni 2003

om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 [2], särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris [3], ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 [4], särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

(1) I artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13.1 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

(2) I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen [5], senast ändrad genom förordning (EG) nr 740/2003 [6], anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller i bilaga B till förordning (EG) nr 3072/95 alltefter omständigheterna.

(3) Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.

(4) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

(5) När nu ett avtal har slutits mellan Europeiska gemenskapen och USA om gemenskapens export av pastaprodukter till USA och detta har godkänts genom rådets beslut 87/482/EEG [7], är det nödvändigt att differentiera exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.

(6) I enlighet med artikel 4.3 och 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 bör det fastställas en reducerad bidragssats, med hänsyn tagen till det produktionsbidrag som är tillämpligt i enlighet med förordning (EEG) nr 1722/93 [8], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1786/2001 [9], på den basprodukt som förädlats och som gällde under den period då det kan antas att varorna framställdes.

(7) Alkoholhaltiga drycker anses vara mindre känsliga för priset på spannmål som används för deras framställning. I protokoll nr 19 till akten om Danmarks, Irlands och Förenade kungarikets anslutning fastställs att nödvändiga åtgärder bör beslutas för att underlätta användningen av gemenskapens säd i tillverkningen av alkoholhaltiga drycker framställda ur säd. Den bidragssats som tillämpas på spannmål som exporteras i form av alkoholhaltiga drycker bör därför justeras.

(8) Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.

(9) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000, som förtecknas i antingen artikel 1 i förordning (EEG) nr 1766/92 eller artikel 1.1 i förordning (EG) nr 3072/95, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 respektive bilaga B till den ändrade förordningen (EG) nr 3072/95, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

---

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.
[3] EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.
[4] EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.
[5] EGT L 117, 15.7.2000, s. 1.
[6] EUT L 106, 29.4.2003, s. 12.
[7] EGT L 275, 29.9.1987, s. 36.
[8] EGT L 159, 1.7.1993, s. 112.
[9] EGT L 242, 12.9.2001, s. 3.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar
Erkki LIIKANEN
Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 juni 2003 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag (1)	Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
1001 10 00	Durumvete:		
	– Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19	—	—
	– I andra fall	—	—
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg:		
	– Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19	—	—
	– I andra fall:		
	– – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 (2).	—	—
	– – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (3).	—	—
	– – I andra fall	—	—
1002 00 00	Råg	2,531	2,531
1003 00 90	Korn		
	– Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (3).	—	—
	– I andra fall	—	—
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs som används i form av:		
	– Stärkelse:		
	– – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 (2).	2,135	2,135
	– – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (3).	1,083	1,083
	– – I andra fall	2,717	2,717
	– Glukos, glukossirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (4):		
	– – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 (2).	1,456	1,456
	– – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (3).	0,812	0,812
	– – I andra fall	2,038	2,038
	– Vid export vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (3).	1,083	1,083
	– Annat (omfattande använd i obearbetad form)	2,717	2,717
	Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13 00 som jämställs med en produkt som uppkommit genom bearbetning av majs:		
	– Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 (2).	2,135	2,135
	– – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (3).	1,083	1,083
	– I andra fall	2,717	2,717

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag (1)	Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
ex 1006 30	Helt slipat ris:		
	– Rundkornigt	11,100	11,100
	– Mellankornigt	11,100	11,100
	– Långkornigt	11,100	11,100
1006 40 00	Brutet ris	2,900	2,900
1007 00 90	Sorghum	—	—

(1) Kvantiteterna av de delvis bearbetade eller jämställande produkter som används skall multipliceras, med de koefficienter som anges i bilaga E till kommissionens ändrade förordning (EG) nr 1520/2000 (EGT L 177, 15.7.2000, s. 1).
(2) Om den aktuella varan är hänförlig till KN-nummer 3505 10 50.
(3) Varor som räknas upp i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 2825/93.
(4) För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, får exportbidrag endast beviljas för glukossirapen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1118/2003
av den 26 juni 2003
om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter [1], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 806/2003 [2], särskilt artikel 31.3 i denna, och

av följande skäl:

(1) I artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att skillnaden mellan priserna i den internationella handeln på de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna på dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag inom ramen av avtal enligt artikel 300 i Anslutningsakten.

(2) I förordning (EG) nr 1255/1999, fastställs att då exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning, exporterade i naturligt tillstånd, slås fast skall hänsyn tas till följande:

— Den befintliga situationen och den framtida utvecklingen med avseende på priser och tillgången på mjölk och mjölkprodukter på gemenskapsmarknaden, och priser på mjölk och mjölkprodukter i den internationella handeln.

— Kostnader för saluförande och de mest förmånliga transportkostnaderna från gemenskapsmarknader till hamnar och andra utförselorter inom gemenskapen samt kostnader som uppstår vid saluförandet av varorna på marknaden i bestämmelselandet.

— Målen med den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter, nämligen att säkerställa balansen och den naturliga pris- och handelsutvecklingen på denna marknad.

— Begränsningar av de avtal som upprättats i enlighet med artikel 300 i Anslutningsakten.

— Behovet att förhindra störningar på gemenskapsmarknaden.

— Den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.

(3) Artikel 31.5 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställer att när priser inom gemenskapen bestäms skall hänsyn tas till de gällande priser som är mest förmånliga ur exportsynpunkt och att när priser i den internationella handeln fastställs skall särskild hänsyn tas till

a) de gällande priserna på marknaderna i tredje länder,

b) de förmånligaste importpriserna i sådana tredje länder som är bestämmelseländer för import från andra tredje länder,

c) de producentpriser som noterats i exporterande tredje länder, med hänsyn till eventuella subventioner som beviljas av dessa länder,

d) anbudspriserna fritt gemenskapens gräns.

(4) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning beroende på produkternas destinationer.

(5) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att förteckningen över produkter för vilka exportbidrag beviljas och bidragsbeloppen skall fastställas minst en gång var fjärde vecka. Bidragsbeloppet får emellertid förbli på samma nivå i mer än fyra veckor.

(6) I enlighet med artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 833/2003 [4], skall bidraget som beviljas för mjölkprodukter med tillsats av socker vara lika med summan av två delar. Den ena skall avse kvantiteten mjölkprodukter och skall beräknas genom att basbeloppet multipliceras med den aktuella produktens innehåll av mjölkprodukter. Den andra skall avse kvantiteten tillsatt sackaros och skall beräknas genom att helproduktens sackarosinnehåll multipliceras med basbeloppet för det exportbidrag som gäller dagen för export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker [5], ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 [6]. Den andra delen skall dock endast beräknas om den tillsatta sackarosen är framställd av sockerbetor eller -rör som skördats i gemenskapen.

[1] EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.
[2] EUT L 122, 14.4.2003, s. 1.
[3] EGT L 20, 27.1.1999, s. 8.
[4] EUT L 120, 15.5.2003, s. 18.
[5] EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.
[6] EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

(7) I kommissionens förordning (EEG) nr 896/84 [1], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 222/88 [2], fastställs ytterligare bestämmelser om beviljandet av exportbidrag vid övergången från ett regleringsår till ett annat. De bestämmelserna ger möjlighet att variera exportbidragen enligt produkternas framställningsdag.

(8) För beräkningen av exportbidraget för bearbetad ost måste det fastställas att då kasein eller kaseinater tillsätts bör den kvantiteten inte beaktas.

(9) Till följd av att de bestämmelser som anges ovan tillämpas på den nuvarande situationen på marknaden för mjölk och särskilt på noteringar eller priser för mjölkprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden bör exportbidraget vara det som anges i bilagan till denna förordning.

(10) Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som avses i artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 för produkter som exporteras i oförändrat tillstånd skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

[1] EGT L 91, 1.4.1984, s. 71.
[2] EGT L 28, 1.2.1988, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 juni 2003 om fastställande av exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbelopp
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,991
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,991
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	0,000
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	3,076
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	0,000
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	3,076
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,893
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	0,000
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,983
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	13,49
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	0,00
0401 30 31 9100	L06	EUR/100 kg	32,77
0401 30 31 9400	L06	EUR/100 kg	51,19
0401 30 31 9700	L06	EUR/100 kg	56,46
0401 30 39 9100	L06	EUR/100 kg	32,77
0401 30 39 9400	L06	EUR/100 kg	51,19
0401 30 39 9700	L06	EUR/100 kg	56,46
0401 30 91 9100	L06	EUR/100 kg	64,34
0401 30 91 9500	L06	EUR/100 kg	0,00
0401 30 99 9100	L06	EUR/100 kg	64,34
0401 30 99 9500	L06	EUR/100 kg	94,56
0402 10 11 9000	L07	EUR/100 kg	60,00
0402 10 19 9000	L07	EUR/100 kg	60,00
0402 10 91 9000	L07	EUR/kg	0,6000
0402 10 99 9000	L07	EUR/kg	0,6000
0402 21 11 9200	L07	EUR/100 kg	60,00
0402 21 11 9300	L07	EUR/100 kg	92,07
0402 21 11 9500	L07	EUR/100 kg	96,09
0402 21 11 9900	L07	EUR/100 kg	102,40
0402 21 17 9000	L07	EUR/100 kg	60,00
0402 21 19 9300	L07	EUR/100 kg	92,07
0402 21 19 9500	L07	EUR/100 kg	96,09
0402 21 19 9900	L07	EUR/100 kg	102,40
0402 21 91 9100	L07	EUR/100 kg	103,04
0402 21 91 9200	L07	EUR/100 kg	103,64
0402 21 91 9350	L07	EUR/100 kg	104,71
0402 21 91 9500	L07	EUR/100 kg	112,54
0402 21 99 9100	L07	EUR/100 kg	103,04
0402 21 99 9200	L07	EUR/100 kg	103,64
0402 21 99 9300	L07	EUR/100 kg	104,71
0402 21 99 9400	L07	EUR/100 kg	110,51
0402 21 99 9500	L07	EUR/100 kg	112,54
0402 21 99 9600	L07	EUR/100 kg	120,47
0402 21 99 9700	L07	EUR/100 kg	124,96
0402 21 99 9900	L07	EUR/100 kg	130,16
0402 29 15 9200	L07	EUR/kg	0,6000
0402 29 15 9300	L07	EUR/kg	0,9207
0402 29 15 9500	L07	EUR/kg	0,9609
0402 29 15 9900	L07	EUR/kg	1,0240
0402 29 19 9300	L07	EUR/kg	0,9207
0402 29 19 9500	L07	EUR/kg	0,9609
0402 29 19 9900	L07	EUR/kg	1,0240
0402 29 91 9000	L07	EUR/kg	1,0304
0402 29 99 9100	L07	EUR/kg	1,0304
0402 29 99 9500	L07	EUR/kg	1,1051
0402 91 11 9370	L07	EUR/100 kg	6,804
0402 91 19 9370	L07	EUR/100 kg	6,804
0402 91 31 9300	L07	EUR/100 kg	8,058
0402 91 39 9300	L07	EUR/100 kg	8,058
0402 91 99 9000	L07	EUR/100 kg	39,54
0402 99 11 9350	L07	EUR/kg	0,1734
0402 99 19 9350	L07	EUR/kg	0,1734
0402 99 31 9150	L07	EUR/kg	0,1816
0402 99 31 9300	L07	EUR/kg	0,2366
0402 99 31 9500	L07	EUR/kg	0,0000
0402 99 39 9150	L07	EUR/kg	0,1816
0403 90 11 9000	L07	EUR/100 kg	59,16
0403 90 13 9200	L07	EUR/100 kg	59,16
0403 90 13 9300	L07	EUR/100 kg	91,25
0403 90 13 9500	L07	EUR/100 kg	95,23
0403 90 13 9900	L07	EUR/100 kg	101,49
0403 90 19 9000	L07	EUR/100 kg	102,11
0403 90 33 9400	L07	EUR/kg	0,9125
0403 90 33 9900	L07	EUR/kg	1,0149
0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,991
0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	13,49
0403 90 59 9310	L07	EUR/100 kg	32,77
0403 90 59 9340	L07	EUR/100 kg	47,95
0403 90 59 9370	L07	EUR/100 kg	47,95
0403 90 59 9510	L07	EUR/100 kg	47,95
0404 90 21 9120	L07	EUR/100 kg	51,18
0404 90 21 9160	L07	EUR/100 kg	60,00
0404 90 23 9120	L07	EUR/100 kg	60,00
0404 90 23 9130	L07	EUR/100 kg	92,07
0404 90 23 9140	L07	EUR/100 kg	96,09
0404 90 23 9150	L07	EUR/100 kg	102,40
0404 90 29 9110	L07	EUR/100 kg	103,04
0404 90 29 9115	L07	EUR/100 kg	103,64
0404 90 29 9125	L07	EUR/100 kg	104,71
0404 90 29 9140	L07	EUR/100 kg	112,54
0404 90 81 9100	L07	EUR/kg	0,6000
0404 90 83 9110	L07	EUR/kg	0,6000
0404 90 83 9130	L07	EUR/kg	0,9207
0404 90 83 9150	L07	EUR/kg	0,9609
0404 90 83 9170	L07	EUR/kg	1,0240
0404 90 83 9936	L07	EUR/kg	0,1734
0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	180,49
0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	185,00
0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	185,00
0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	191,78
0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	169,22
0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	175,98
0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	235,07
0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	185,00
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	31,53
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	39,41

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags-belopp
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	29,33
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	36,66
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	12,87
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	16,09
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,77
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	53,46
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	43,38
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,22
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	48,42
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	60,52
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	71,15
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	88,94
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	59,29
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	74,11
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	21,99
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	27,49
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	26,66
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	33,33
0406 10 20 9870	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	49,17
	400	EUR/100 kg	17,96
	A01	EUR/100 kg	61,46
0406 20 90 9915	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	64,90
	400	EUR/100 kg	23,93
	A01	EUR/100 kg	81,13
0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	68,96
	400	EUR/100 kg	25,44
	A01	EUR/100 kg	86,20
0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	77,06
	400	EUR/100 kg	28,38
	A01	EUR/100 kg	96,33
0406 20 90 9990	A00	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	6,48
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	15,17
0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	9,50
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	22,26
0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	6,48
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	15,17
0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	9,50
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	22,26
0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	13,81
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	32,38
0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	9,50
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	22,26
0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	13,81
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	32,38
0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	13,81
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	32,38
0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	15,62
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	36,60
0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	16,38
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	38,40
0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,31
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	94,14
0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	77,33
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	96,66
0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	85,03
	400	EUR/100 kg	34,20
	A01	EUR/100 kg	121,71
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	87,87
	400	EUR/100 kg	35,25
	A01	EUR/100 kg	125,77
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	87,87
	400	EUR/100 kg	35,25
	A01	EUR/100 kg	125,77
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	86,10
	400	EUR/100 kg	25,29
	A01	EUR/100 kg	122,94
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,61
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	108,69
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,11
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	107,52

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags-belopp
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	68,03
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	97,38
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	62,52
	400	EUR/100 kg	14,50
	A01	EUR/100 kg	89,64
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	62,52
	400	EUR/100 kg	14,50
	A01	EUR/100 kg	89,64
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,14
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	82,21
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,71
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	82,27
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	88,45
	400	EUR/100 kg	34,88
	A01	EUR/100 kg	127,15
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	88,45
	400	EUR/100 kg	22,80
	A01	EUR/100 kg	127,15
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	85,03
	400	EUR/100 kg	34,20
	A01	EUR/100 kg	121,71
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	93,71
	400	EUR/100 kg	32,46
	A01	EUR/100 kg	135,59
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	93,22
	400	EUR/100 kg	36,31
	A01	EUR/100 kg	134,46
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	89,62
	400	EUR/100 kg	27,77
	A01	EUR/100 kg	129,88
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	89,62
	400	EUR/100 kg	27,77
	A01	EUR/100 kg	129,88
0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	78,05
	400	EUR/100 kg	29,89
	A01	EUR/100 kg	111,82
0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	78,58
	400	EUR/100 kg	12,61
	A01	EUR/100 kg	113,03
0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	70,86
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	101,43
0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	79,36
	400	EUR/100 kg	13,13
	A01	EUR/100 kg	113,61
0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,50
	400	EUR/100 kg	13,13
	A01	EUR/100 kg	107,15
0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L08	EUR/100 kg	73,22
	092	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	106,96
0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L08	EUR/100 kg	77,63
	092	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	110,84
0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L08	EUR/100 kg	76,90
	092	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	109,15
0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	62,78
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	90,23
0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	79,36
	400	EUR/100 kg	27,02
	A01	EUR/100 kg	113,61
0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	85,71
	400	EUR/100 kg	33,67
	A01	EUR/100 kg	123,32
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	78,58
	400	EUR/100 kg	29,46
	A01	EUR/100 kg	113,03
0406 90 85 9999	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	72,10
	400	EUR/100 kg	17,68
	A01	EUR/100 kg	106,94
0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	73,14
	400	EUR/100 kg	19,38
	A01	EUR/100 kg	108,06
0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	77,70
	400	EUR/100 kg	21,93
	A01	EUR/100 kg	113,61
0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	85,71
	400	EUR/100 kg	25,67
	A01	EUR/100 kg	123,32
0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	60,09
	400	EUR/100 kg	15,81
	A01	EUR/100 kg	89,10
0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	67,16
	400	EUR/100 kg	17,85
	A01	EUR/100 kg	99,25
0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	68,92
	400	EUR/100 kg	19,55
	A01	EUR/100 kg	100,75

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags-belopp
0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	77,94
	400	EUR/100 kg	27,03
	A01	EUR/100 kg	111,58
0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	77,94
	400	EUR/100 kg	21,93
	A01	EUR/100 kg	111,58
0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	33,21
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	47,73
0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	76,53
	400	EUR/100 kg	15,39
	A01	EUR/100 kg	109,55
0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	83,06
	400	EUR/100 kg	15,39
	A01	EUR/100 kg	118,38
0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	84,72
	400	EUR/100 kg	20,40
	A01	EUR/100 kg	119,70
0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,61
	400	EUR/100 kg	15,39
	A01	EUR/100 kg	108,69
0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	59,33
	400	EUR/100 kg	19,38
	A01	EUR/100 kg	87,34

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1779/2002 (EGT L 269, 5.10.2002, s. 6).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

L03 Ceuta, Melilla, Island, Norge, Schweiz, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Heliga stolen (f.d. Vatikanstaten), Malta, Turkiet, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Tjeckien, Slovakien, Ungern, Rumänien, Bulgarien, Kanada, Cypern, Australien och Nya Zeeland.

L04 Albanien, Slovenien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Serbien och Montenegro, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

L05 alla destinationer med undantag av Polen, Estland, Lettland, Litauen, Ungern, Tjeckien, Slovakien och Förenta staterna.

L06 alla destinationer med undantag av Estland, Lettland, Litauen, Ungern och Förenta staterna.

L07 alla destinationer med undantag av Estland, Lettland, Litauen, Ungern, Tjeckien, Slovakien och Förenta staterna.

L08 Albanien, Slovenien, Bosnien och Hercegovina, Serbien och Montenegro samt f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

"970 omfattar den export som anges i artikel 36.1 a och 36.1 c och artikel 44.1 a och 44.1 b i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 (EGT L 102, 17.4.1999, s. 11) samt export som genomförs på grundval av kontrakt med väpnade styrkor som är stationerade på en medlemsstats territorium men under annans fana."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1119/2003
av den 26 juni 2003
om upphörande av fiske efter vitling med fartyg under nederländsk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) 2846/98 ([2]), särskilt artikel 21.3 i denna, och

av följande skäl:

(1) I rådets förordning (EG) nr 2341/2002 av den 20 december 2002 om fastställande för år 2003 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ([3]), föreskrivs kvoter för vitling för år 2003.

(2) För att säkerställa att bestämmelserna följs när det gäller de kvantitativa begränsningarna för fångster av bestånd som omfattas av kvoter, bör kommissionen fastställa datum för när fartyg under en viss medlemsstats flagg skall anses ha uttömt den tilldelade kvoten.

(3) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har de fångster av vitling i farvattnen i ICES-område VII b–k, som gjorts av fartyg under nederländsk flagg eller som är registrerade i Nederländerna uppnått den tilldelade kvoten för år 2003. Nederländerna har förbjudit fiske av detta bestånd från och med den 7 juni 2003. Det är därför lämpligt att utgå från detta datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fångster av vitling i farvattnen i ICES-område VII b–k, som gjorts av fartyg under nederländsk flagg eller som är registrerade i Nederländerna skall anses ha uttömt den kvot som tilldelats Nederländerna för år 2003.

Fiske efter vitling i farvattnen i ICES-område VII b–k, som görs av fartyg under nederländsk flagg eller som är registrerade i Nederländerna skall vara förbjudet, liksom behållande ombord, omlastning och landning av sådant bestånd som fångats av dessa fartyg efter denna förordnings tillämpningsdatum.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 7 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar
Jörgen HOLMQUIST
Generaldirektör för fiske

([1]) EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.
([2]) EGT L 358, 31.12.1998, s. 5.
([3]) EGT L 356, 31.12.2002, s. 12.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1120/2003

av den 26 juni 2003

om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 936/2003

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 [2],

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1163/2002 [4], ändrad genom förordning (EG) nr 1324/2002 [5], särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

(1) En anbudsinfordran för bidrag för export av korn till vissa tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 936/2003 [6].

(2) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

(3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 20 till och med den 26 juni 2003 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag för korn som avses i förordning (EG) nr 936/2003 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.
[3] EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.
[4] EGT L 170, 29.6.2002, s. 46.
[5] EGT L 194, 23.7.2002, s. 26.
[6] EGT L 127, 9.5.2002, s. 11.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1121/2003

av den 26 juni 2003

om de anbud som meddelats för export av råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 935/2003

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 [2],

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1163/2002 [4], ändrad genom förordning (EG) nr 1324/2002 [5], särskilt artikel 7 i denna, och

av följande skäl:

(1) En anbudsinfordran för bidrag för export av råg till vissa tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 935/2003 [6].

(2) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

(3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 20 till och med den 26 juni 2003 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag för råg som avses i förordning (EG) nr 935/2003 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.
[3] EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.
[4] EGT L 170, 29.6.2002, s. 46.
[5] EGT L 194, 23.7.2002, s. 26.
[6] EUT L 133, 29.5.2003, s. 45.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1122/2003

av den 26 juni 2003

om fastställande av det högsta exportbidraget för havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1582/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 [2],

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1163/2002 [4], ändrad genom förordning (EG) nr 1324/2002 [5], särskilt artikel 4 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1582/2002 av den 5 september 2002 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige [6], ändrad genom förordning (EG) nr 2329/2002 [7], särskilt artikel 8 i denna, och

av följande skäl:

(1) En anbudsinfordran för bidrag för export av havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland eller Sverige till alla tredje länder med undantag av Estland, Lettland, Litauen och Ungern har inletts genom förordning (EG) nr 1582/2002.

(2) I artikel 8 i förordning (EG) nr 1582/2002 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

(3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 20 till och med den 26 juni 2003 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1582/2002 är det högsta exportbidraget för havre fastställt till 9,95 euro/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.
[3] EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.
[4] EGT L 170, 29.6.2002, s. 46.
[5] EGT L 194, 23.7.2002, s. 26.
[6] EGT L 243, 13.9.2001, s. 15.
[7] EGT L 349, 24.12.2002, s. 17.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1123/2003

av den 26 juni 2003

om de anbud som meddelats för export av vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 934/2003

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 [2],

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1163/2002 [4], ändrad genom förordning (EG) nr 1324/2002 [5], särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

(1) En anbudsinfordran för bidrag för export av vete till vissa tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 934/2003 [6].

(2) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

(3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 20 till och med den 26 juni 2003 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag för vete som avses i förordning (EG) nr 934/2003 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.
[3] EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.
[4] EGT L 170, 29.6.2002, s. 46.
[5] EGT L 194, 23.7.2002, s. 26.
[6] EUT L 133, 29.5.2003, s. 42.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1124/2003

av den 26 juni 2003

om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 581/2003

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 [2] särskilt artikel 12.1 i denna, och

av följande skäl:

(1) En anbudsinfordran om den största sänkningen av importtullar för majs till Portugal från tredje land har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 581/2003 [3].

(2) I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95 [4], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2235/2000 [5], kan kommissionen, enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att fastställaden största sänkningen av importtullar. Vid fastställande av denna måste särskild hänsyn tas till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95. Kontrakt tilldelas alla anbudsgivare vars anbud ligger på samma nivå som den största sänkningen av importtullar eller på en lägre nivå.

(3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmålsslag medför att den största sänkningen av importtullar fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 20 till och med den 26 juni 2003 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 581/2003, är den största sänkningen av importtullar för majs fastställd till 42,38 EUR/t för en maximal mängd av totalt 15 770 t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.
[3] EUT L 83, 1.4.2003, s. 36.
[4] EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.
[5] EGT L 256, 10.10.2000, s. 13.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1125/2003
av den 26 juni 2003
om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 [2], särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris [3], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 [4], särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

(1) Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

(2) Artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.

(3) Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/95 [5], ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95 [6], om import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

(4) Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.

(5) Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.

(6) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.

(7) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

(8) Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.

(9) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 1.1 c i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1518/95.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.
[3] EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.
[4] EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.
[5] EGT L 147, 30.6.1995, s. 55.
[6] EGT L 312, 23.12.1995, s. 25.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 juni 2003 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1102 20 10 9200 (1)	C11	EUR/t	38,04
1102 20 10 9400 (1)	C11	EUR/t	32,60
1102 20 90 9200 (1)	C11	EUR/t	32,60
1102 90 10 9100	C17	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C17	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C18	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C16	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 (1)	C19	EUR/t	48,91
1103 13 10 9300 (1)	C19	EUR/t	38,04
1103 13 10 9500 (1)	C19	EUR/t	32,60
1103 13 90 9100 (1)	C14	EUR/t	32,60
1103 19 10 9000	C16	EUR/t	25,31
1103 19 30 9100	C14	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C20	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C17	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C14	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C14	EUR/t	43,47
1104 19 50 9130	C14	EUR/t	35,32
1104 29 01 9100	C14	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C14	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C14	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C14	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C14	EUR/t	40,76
1104 23 10 9300	C14	EUR/t	31,25
1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 30 90 9000	C14	EUR/t	6,79
1107 10 11 9000	C21	EUR/t	0,00
1107 10 91 9000	C21	EUR/t	0,00
1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1108 12 00 9200	C10	EUR/t	43,47
1108 12 00 9300	C10	EUR/t	43,47
1108 13 00 9200	C10	EUR/t	43,47
1108 13 00 9300	C10	EUR/t	43,47
1108 19 10 9200	C10	EUR/t	44,08
1108 19 10 9300	C10	EUR/t	44,08
1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1702 30 51 9000 (2)	C10	EUR/t	42,59
1702 30 59 9000 (2)	C10	EUR/t	32,60
1702 30 91 9000	C10	EUR/t	42,59
1702 30 99 9000	C10	EUR/t	32,60
1702 40 90 9000	C10	EUR/t	32,60
1702 90 50 9100	C10	EUR/t	42,59
1702 90 50 9900	C10	EUR/t	32,60
1702 90 75 9000	C10	EUR/t	44,63
1702 90 79 9000	C10	EUR/t	30,97
2106 90 55 9000	C10	EUR/t	32,60

(1) Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.
(2) Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EUT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EUT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 1779/2002 (EUT L 269, 15.10.2002, s. 6).

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C10 Alla destinationer med undantag av Estland.

C11 Alla destinationer med undantag av Estland, Polen, Ungern och Slovenien.

C12 Alla destinationer med undantag av Estland, Lettland, Polen och Ungern.

C13 Alla destinationer med undantag av Estland, Litauen och Ungern.

C14 Alla destinationer med undantag av Estland och Ungern.

C15 Alla destinationer med undantag av Estland, Lettland, Litauen, Polen och Ungern.

C16 Alla destinationer med undantag av Estland, Ungern, Lettland och Litauen.

C17 Alla destinationer med undantag av Bulgarien, Estland, Ungern, Polen och Slovenien.

C18 Alla destinationer med undantag av Bulgarien, Estland, Ungern, Lettland, Litauen, Polen och Slovenien.

C19 Alla destinationer med undantag av Estland, Ungern och Slovenien.

C20 Alla destinationer med undantag av Estland, Ungern, Lettland, Litauen och Rumänien.

C21 Alla destinationer med undantag av Bulgarien, Estland, Ungern, Litauen, Rumänien och Slovenien.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1126/2003
av den 26 juni 2003
om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 [2], särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

(1) Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

(2) I kommissionens förordning (EG) nr 1517/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 1766/92 vad gäller systemet för import och export som tillämpas för foderblandningar baserade på spannmål och om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris [3] definieras i artikel 2 de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

(3) Denna beräkning bör också beakta spannmålsinnehållet. För att förenkla proceduren bör exportbidraget betalas för två kategorier av spannmålsprodukter, majs som är det mest använda spannmålsslaget för tillverkning av foderblandningar för export och produkter av majs å ena sidan, och å andra sidan andra spannmålsslag där de senare är bidragsberättigande spannmålsslag med undantag av majs och majsbaserade produkter. Exportbidrag bör beviljas för den kvantitet spannmålsprodukter som ingår i foderblandningar.

(4) Exportbidragsbeloppet bör också beakta de möjligheter och förhållanden som råder på världsmarknaden, nödvändigheten att undvika störningar på gemenskapens marknad och exportens ekonomiska aspekt.

(5) Det är emellertid önskvärt att beräkna den nuvarande bidragssatsen på skillnaden mellan kostnaden för de råvaror som vanligtvis används för tillverkningen av foderblandningar mellan gemenskapen å ena sidan och världsmarknaden å andra sidan, vilket skulle ge en bättre bild av de handelsförhållanden som råder för exporten av produkterna.

(6) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

(7) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de foderblandningar som omfattas av förordning (EEG) nr 1766/92 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1517/95.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.
[3] EGT L 147, 30.6.1995, s. 51.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 juni 2003 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

KN-nummer för produkter för vilka exportbidrag beviljas:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000, 2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000, 2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000, 2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000

Spannmålsprodukter	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
Majs och majsbaserade produkter, KN-nummer 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	27,17
Spannmålsprodukter, med undantag av majs och majsbaserade produkter	C10	EUR/t	0,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie ”A” fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EUT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

C10 Alla destinationer med undantag av Estland.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1127/2003
av den 26 juni 2003
om fastställande av produktionsbidragen för spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 [2], särskilt artikel 7.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris [3], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 [4], särskilt artikel 7.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93 av den 30 juni 1993 om tillämpningsföreskrifter för systemet med bidrag till produktionen inom sektorerna för spannmål och ris [5], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1786/2001 [6], särskilt artikel 3 i denna, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs villkoren för beviljande av produktionsbidrag. Beräkningsgrunden har fastställts i artikel 3 i denna förordning. Bidrag som beräknas på detta sätt bör fastställas en gång i månaden och kan ändras om priserna på majs och/eller vete ändras betydligt.

(2) Det finns anledning att använda koefficienterna i bilaga II till förordning (EEG) nr 1722/93 på de produktionsbidrag som skall fastställas genom denna förordning för att fastställa det exakta belopp som skall betalas.

(3) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bidraget, uttryckt per ton stärkelse av majs, vete, korn, havre, potatismjöl, ris eller brutet ris, som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs till 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 2003.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.
[3] EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.
[4] EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.
[5] EGT L 159, 1.7.1993, s. 112.
[6] EGT L 242, 12.9.2001, s. 3.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 18 juni 2003

om ändring av beslut 2000/604/EG om sammansättningen av och stadgarna för Kommittén för ekonomisk politik

(2003/475/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 209 i detta,

med beaktande av kommissionens yttrande ([1]), och

av följande skäl.

(1) I artikel 272 i fördraget föreskrivs det om Kommittén för ekonomisk politik.

(2) Rådet antog den 29 september 2000 beslut 2000/604/EG om sammansättningen av och stadgarna för Kommittén för ekonomisk politik ([2]).

(3) Dessa stadgar har gjort det möjligt för kommittén att fungera på ett korrekt sätt hittills.

(4) Efter det beslut som fattades av stats- och regeringscheferna vid Europeiska rådets möte i Köpenhamn i december 2002 undertecknade tio nya medlemmar den 16 april 2003 ett fördrag om anslutning till Europeiska unionen och de förväntas ansluta sig den 1 maj 2004.

(5) Kommittén för ekonomisk politik bör fortsätta att arbeta effektivt efter utvidgningen.

(6) Sammansättningen av och stadgarna för Kommittén för ekonomisk politik bör revideras i enlighet härmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2000/604/EG ändras härmed på följande sätt:

a) Skäl 14 skall ersättas med följande:

"(14) Medlemsstaterna, kommissionen och Europeiska centralbanken bör företrädas på lämpligt sätt i kommittén. De bör vardera utse två ledamöter."

b) Bilagan skall ersättas med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den 1 juli 2003.

Utfärdat i Luxemburg den 18 juni 2003.

På rådets vägnar

G. DRYS

Ordförande

([1]) EUT C 127, 29.5.2003, s. 33.
([2]) EGT L 257, 11.10.2000, s. 28.

BILAGA

"BILAGA

STADGAR FÖR KOMMITTÉN FÖR EKONOMISK POLITIK

DEL I

KOMMITTÉNS UPPGIFTER

Artikel 1

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 114 och 207 i fördraget skall Kommittén för ekonomisk politik, nedan kallad 'kommittén', bidra till förberedelserna av rådets arbete med samordningen av medlemsstaternas och gemenskapens ekonomiska politik samt ge råd till kommissionen och rådet.

2. Kommittén skall bidra till förberedelserna av rådets arbete genom att tillhandahålla ekonomiska analyser, yttranden om metoder och utkast till politiska rekommendationer, särskilt i fråga om strukturpolitik som syftar till att förbättra tillväxtpotentialen och sysselsättningen i gemenskapen. I detta sammanhang skall kommittén särskilt inrikta sig på

a) varu-, kapital-, tjänste- och arbetsmarknadernas funktion, inbegripet löne-, produktivitets-, sysselsättnings- och konkurrenskraftsutvecklingen,

b) den offentliga sektorns roll och effektivitet samt de offentliga finansernas hållbarhet på lång sikt,

c) följderna för ekonomin i sin helhet av specifika handlingsprogram, exempelvis i fråga om miljö, forskning och utveckling och social sammanhållning.

3. På ovannämnda områden skall kommittén, utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 114 och 207 i fördraget, stödja rådets arbete, särskilt när det gäller att utarbeta de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken samt bidra till det multilaterala övervakningsförfarande som avses i artikel 99.3 i fördraget. I samband med detta skall kommittén genomföra regelbundna granskningar i varje land, med intresset särskilt inriktat på strukturreformer i medlemsstaterna.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 130 och 207 i fördraget skall kommittén bidra till rådets arbete enligt fördragets avdelning om sysselsättning.

5. Kommittén skall särskilt bistå Ekonomiska och finansiella kommittén med att övervaka den makroekonomiska utvecklingen på kort och medellång sikt i medlemsstaterna och i gemenskapen genom att tillhandahålla analyser och yttranden främst om metoderna på det område som rör samspelet mellan strukturell och makroekonomisk politik och löneutvecklingen i medlemsstaterna och i gemenskapen.

6. Kommittén skall ange en ram inom vilken den makroekonomiska dialogen mellan företrädare för kommittén (inbegripet Europeiska centralbanken), Ekonomiska och finansiella kommittén, Sysselsättningskommittén, kommissionen samt parterna på arbetsmarknaden skall äga rum på teknisk nivå.

7. Kommittén skall rådfrågas av kommissionen om den maximala procentuella ökningen av de icke-obligatoriska utgifterna i Europeiska unionens allmänna budget, såsom det föreskrivs i artikel 272 i fördraget.

Artikel 2

Kommittén skall avge yttranden, antingen på begäran av rådet eller kommissionen eller Ekonomiska och finansiella kommittén eller på eget initiativ.

Artikel 3

Kommittén skall vid fullgörandet av sina uppgifter stå i nära kontakt med Ekonomiska och finansiella kommittén när rapporter överlämnas till rådet. Kommitténs bidrag till förberedelserna av de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken skall lämnas till Ekonomiska och finansiella kommittén. Kommittén skall samordna sitt arbete med Sysselsättningskommittén och andra kommittéer och arbetsgrupper som förbereder rådets arbete på de områden för vilka dessa kommittéer och arbetsgrupper har behörighet.

DEL II

SAMMANSÄTTNING

Artikel 4

1. Medlemsstaterna, kommissionen och Europeiska centralbanken skall vardera utse två ledamöter i kommittén.

2. Kommitténs ledamöter skall utses bland högre tjänstemän med framstående kompetens i fråga om att utarbeta ekonomisk politik och strukturpolitik.

Artikel 5

Kommitténs ledamöter skall vid fullgörandet av sina plikter vägledas av gemenskapens allmänna intresse.

DEL III

ORDFÖRANDE OCH SEKRETARIAT

Artikel 6

1. Kommittén skall bland sina ledamöter med majoritetsval välja en ordförande och högst tre vice ordförande för en period av två år. Tvåårsperioden skall som regel inte kunna förnyas.

2. Ordföranden skall delegera sin rösträtt till en annan ledamot i sin delegation.

Artikel 7

Om ordföranden har förhinder och inte kan utföra sina uppgifter skall han/hon ersättas av en av kommitténs vice ordförande.

Artikel 8

1. Kommittén skall biträdas av ett sekretariat under ledning av en sekreterare. Kommissionen skall tillhandahålla sekreteraren och den personal som krävs för att utföra sekretariatets uppgifter. Kommissionen skall utnämna sekreteraren efter samråd med kommittén. Sekreteraren och personalen skall handla enligt kommitténs instruktioner när de utför de åtaganden de har gentemot kommittén.

2. Kostnaderna för kommittén skall ingå i kommissionens beräkningar.

DEL IV

FÖRFARANDEN

Artikel 9

Yttranden eller rapporter skall antas av en majoritet av ledamöterna om omröstning begärs. Varje ledamot skall ha en röst. Om kommittén lämnar förslag eller yttranden i frågor där rådet senare kan komma att fatta beslut, får emellertid ledamöterna från centralbankerna och kommissionen delta i diskussionerna fullt ut men inte delta i omröstningar. Kommittén skall också lämna rapport om minoritetssynpunkter eller avvikande åsikter som kommit fram under diskussionen.

Artikel 10

Som regel får endast ledamöter yttra sig under kommitténs möten. I undantagsfall får ordföranden samtycka till alternativa arrangemang.

Artikel 11

Kommittén får överlåta utredningen av specifika frågor till underkommittéer eller arbetsgrupper. Ordförandeskapet för sådana arbetsgrupper skall innehas av en av kommitténs ledamöter och skall utnämnas av kommittén.

Artikel 12

Kommittén, underkommittéerna eller arbetsgrupperna får anlita experter för att biträda dem.

Artikel 13

Kommittén skall sammankallas på ordförandens eget initiativ eller på begäran av rådet, kommissionen eller minst fem ledamöter.

Artikel 14

1. Som regel skall ordföranden företräda kommittén; ordföranden kan särskilt få kommitténs tillåtelse att lämna rapporter om diskussioner och lämna muntliga kommentarer till yttranden och rapporter från kommittén.

2. Kommitténs ordförande skall ha ansvaret för att upprätthålla kommitténs kontakter med Europaparlamentet, som skall informeras om kommitténs arbete när så är lämpligt.

Artikel 15

1. Om inget annat beslutas skall kommitténs överläggningar omfattas av sekretess. Samma regel skall gälla för överläggningar inom dess underkommittéer eller arbetsgrupper.

2. Rapporter eller yttranden från kommittén skall göras tillgängliga för allmänheten efter det att de har förelagts mottagaren, såvida det inte finns tvingande skäl att bevara sekretessen.

Artikel 16

Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.”

RÅDETS BESLUT
av den 18 juni 2003
om översyn av stadgarna för Ekonomiska och finansiella kommittén

(2003/476/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 209 i detta,

med beaktande av kommissionens yttrande [1], och

av följande skäl:

(1) I enlighet med artikel 114.2 i fördraget upprättades en ekonomisk och finansiell kommitté den 1 januari 1999.

(2) Rådet antog den 21 december 1998 beslut 1998/743/EG om sammansättningen av Ekonomiska och finansiella kommittén [2].

(3) Rådet antog den 31 december 1998 beslut 1999/8/EG om stadgarna för Ekonomiska och finansiella kommittén [3]. Dessa stadgar har gjort det möjligt för kommittén att hittills fungera väl.

(4) I enlighet med det beslut som fattades av stats- eller regeringscheferna i december 2002 vid Europeiska rådet i Köpenhamn undertecknade den 16 april 2003 tio nya medlemmar ett fördrag om anslutning till Europeiska unionen och förväntas bli medlemmar den 1 maj 2004.

(5) Ekonomiska och finansiella kommittén bör efter utvidgningen fortsätta att fungera effektivt.

(6) Det är viktigt att bevara de inslag som har bidragit till kommitténs effektivitet.

(7) Detta kommer att kräva en anpassning av kommitténs arbetsmetoder.

(8) Denna anpassning kommer att få betydelse för centralbanksdirektörernas deltagande. Det kommer att vara viktigt att tillvarata deras expertis och analytiska insikter och att få dem att fortsätta sin medverkan när det gäller frågor för vilka de har ansvar.

(9) Stadgarna för Ekonomiska och finansiella kommittén bör därför ses över.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Stadgarna för Ekonomiska och finansiella kommittén, vilka anges i bilagan till beslut 1999/8/EG, skall ersättas med den text som anges i bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det får verkan från och med den 1 juli 2003.

Utfärdat i Luxemburg den 18 juni 2003.

På rådets vägnar

G. DRYS

Ordförande

---

[1] Yttrandet avgivet den 21 maj 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).
[2] EGT L 358, 31.12.1998, s. 109.
[3] EGT L 5, 9.1.1999, s. 71.

BILAGA

”BILAGA

STADGAR FÖR EKONOMISKA OCH FINANSIELLA KOMMITTÉN

Artikel 1

Ekonomiska och finansiella kommittén (nedan kallad ’kommittén’) skall utföra de uppgifter som beskrivs i artikel 114.2 och 114.4 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Artikel 2

Kommittén får bland annat

— rådfrågas i det förfarande som leder till beslut inom ramen för växelkursmekanismen under den tredje etappen av den ekonomiska och monetära unionen,

— utan att det påverkar tillämpningen av artikel 207 i fördraget, förbereda rådets övervakning av hur eurons växelkurs utvecklas,

— tillhandahålla den ram inom vilken dialogen mellan rådet och Europeiska centralbanken (ECB) kan förberedas och fortsättas på nivån högre tjänstemän från ministerier, nationella centralbanker, kommissionen och ECB.

Artikel 3

Kommitténs ledamöter och suppleanter skall i sin tjänsteutövning vägledas av gemenskapens allmänna intressen.

Artikel 4

Kommittén skall sammanträda i två olika sammansättningar: antingen med ledamöter som valts ut från förvaltningarna, de nationella centralbankerna, kommissionen och ECB eller med ledamöter från förvaltningarna, kommissionen och ECB. Kommittén i sin fullständiga sammansättning skall regelbundet se över listan med de frågor för vilka ledamöterna från de nationella centralbankerna förväntas delta vid mötena.

Artikel 5

Yttranden, rapporter och meddelanden skall antas av en majoritet av ledamöterna om omröstning begärs. Varje ledamot av kommittén skall ha en röst. Om emellertid kommittén lämnar förslag eller yttranden i frågor där rådet senare kan komma att fatta beslut, kan ledamöterna från centralbankerna, när dessa är närvarande, och kommissionen delta fullt ut i diskussionerna men inte delta i omröstningar. Kommittén skall också lämna rapport om minoritetssynpunkter eller avvikande åsikter som kommit fram under diskussionen.

Artikel 6

Kommittén skall bland sina ledamöter med en majoritet av ledamöterna välja en ordförande för en period på två år. Tvåårsperioden skall kunna förlängas. Ordföranden skall väljas bland de ledamöter som är högre tjänstemän i de nationella förvaltningarna. Ordföranden skall delegera sin rösträtt till sin suppleant.

Artikel 7

Om ordföranden har förhinder och inte kan utföra sina uppgifter skall han/hon ersättas av kommitténs vice ordförande, som skall väljas enligt samma regler.

Artikel 8

Såvida inte kommittén beslutar annorlunda får suppleanterna närvara vid kommitténs möten. Suppleanterna får inte rösta. Såvida inte kommittén beslutar annorlunda får de inte delta i diskussionerna.

En ledamot som inte kan delta i ett kommittémöte får delegera sina uppgifter till en av suppleanterna. Han/hon får också delegera uppgifterna till en annan ledamot. Ordföranden och sekreteraren bör informeras skriftligen före ett möte. I undantagsfall får ordföranden gå med på alternativa arrangemang.

Artikel 9

Kommittén får överlåta utredningen av specifika frågor till suppleanterna, till underkommittéer eller till arbetsgrupper. I dessa fall skall ordförandens uppgifter fullgöras av en ledamot eller en suppleant i kommittén som utnämnts av kommittén. Kommitténs ledamöter och suppleanter samt dess underkommittéer eller arbetsgrupper får anlita experter för att biträda dem.

Artikel 10

Kommittén skall sammankallas på ordförandens eget initiativ eller på begäran av rådet, kommissionen eller minst fyra ledamöter av kommittén.

Artikel 11

I regel skall kommittén företrädas av ordföranden; i synnerhet kan ordföranden få kommitténs tillåtelse att lämna rapporter om diskussioner och lämna muntliga kommentarer till yttranden och meddelanden från kommittén. Ordföranden skall ansvara för att kommitténs förbindelser med Europaparlamentet upprätthålls.

Artikel 12

Kommitténs förhandlingar skall vara konfidentiella. Samma regel skall gälla för suppleanternas, underkommittéernas eller arbetsgruppernas förhandlingar.

Artikel 13

Kommittén skall biträdas av ett sekretariat under ledning av en sekreterare. Kommissionen skall tillhandahålla sekreteraren och den personal som behövs i sekretariatet. Kommissionen skall utnämna sekreteraren efter samråd med kommittén. Sekreteraren och personalen skall handla enligt kommitténs instruktioner när de utför sina uppgifter.

Kostnaderna för kommittén skall ingå i kommissionens beräkningar.

Artikel 14

Kommittén skall anta sin egen arbetsordning.”

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 24 juni 2003

om ändring av beslut 2002/251/EG i syfte att upphäva skyddsåtgärderna beträffande fiskeri- och vattenbruksprodukter som importeras från Thailand

[delgivet med nr K(2003) 425]

(Text av betydelse för EES)

(2003/477/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet ([1]), särskilt artikel 53.1 i denna,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen ([2]), särskilt artikel 22.1 i detta, och

av följande skäl:

(1) Kommissionens beslut 2002/251/EG av den 27 mars 2002 om vissa skyddsåtgärder beträffande fjäderfäkött och vissa fiskeri- och vattenbruksprodukter avsedda att användas som livsmedel och som importerats från Thailand ([3]) antogs sedan det påvisats förekomst av nitrofuraner i fjäderfäkött och räkor som importerats från Thailand.

(2) I beslut 2002/251/EG fastställs att det beslutet skall omprövas på grundval av garantier från Thailands behöriga myndighet samt på grundval av resultaten av de tester som genomförs av medlemsstaterna.

(3) Resultaten av de kontroller som medlemsstaterna har genomfört av räkor som importerats från Thailand har varit gynnsamma. Den behöriga myndigheten i Thailand har gett de garantier som krävs. Den har särskilt lämnat garantier för att alla sändningar som certifieras av den behöriga myndigheten efter den 21 september 2002 genomgår systematiska kontroller före avsändning avseende förekomst av nitrofuraner och deras metaboliter. Endast sändningar som är fria från sådana ämnen får exporteras till gemenskapen. De systematiska kontroller som enligt beslut 2002/251/EG krävs för alla sändningar av räkor bör därför upphävas för de sändningar som certifierats av de thailändska myndigheterna efter den 21 september 2002, eftersom de har genomgått systematisk kontroll före avsändning.

(4) Beslut 2002/251/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

(5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 2.1 i beslut 2002/251/EG skall ersättas med följande:

”1. Medlemsstaterna skall genom att använda lämpliga planer för provtagning och lämpliga detektionsmetoder, genomföra kemiska analyser av samtliga sändningar fjäderfäkött som importeras från Thailand, och av samtliga sändningar räkor som importeras från Thailand och som åtföljs av ett hälsointyg som utfärdats före den 21 september 2002, för att säkerställa att produkterna i fråga inte utgör någon risk för folkhälsan. Denna analys måste genomföras särskilt i syfte att påvisa förekomst av antimikrobiella ämnen, bland annat nitrofuraner och deras metaboliter.”.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 30 juni 2003.

([1]) EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.
([2]) EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.
([3]) EGT L 84, 28.3.2002, s. 77.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 24 juni 2003.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

RÄTTELSER

Rättelse till rådets gemensamma åtgärd 2003/449/GUSP av den 16 juni 2003 om förlängning av Europeiska unionens särskilda representants uppdrag som särskild samordnare för stabilitetspakten i sydöstra Europa

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 150 av den 18 juni 2003)

På sidan 74 artiklarna i den gemensamma åtgärden, skall följande artikel införas:

”Artikel 1a

1. Det finansiella referensbelopp som skall täcka kostnaderna i samband med den särskilda representantens uppdrag skall uppgå till 743 000 euro.

2. Det belopp som anges i punkt 1 skall användas för att finansiera driftsutgifterna för stabilitetspaktens för sydöstra Europa centrala kansli i Bryssel under den berörda perioden.

3. De utgifter som finansieras med det belopp som anges i punkt 1 skall förvaltas med beaktande av gemenskapens budgetförfaranden och budgetregler, med det undantaget att förhandsfinansiering inte skall förbli gemenskapens egendom.

4. Förvaltningen av driftskostnaderna skall styras av ett avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen.”